

„Rejsy”



Dziś magazyn „Rejsy”, a w nim m.in.: ■ Domowy spektakl wg Grasa; ■ Statki pasażerskie - luksus na falach; ■ Obrona prof. Spannera; ■ Rozmowa z Andrzejem Olechowskim; ■ Wyznania gdyńskiego pucybuta; ■ Bezdumni

ludzie z innej gliny; ■ Czekać na MTV; ■ Oko w oko z niedźwiedziem oraz jak co tydzień Autosalon, horoskop i krzyżówka

Powiat łęborski



- Stare powiedzenie mówi: Lasu nigdy nie podpali Cygan i leśnik. Jak do tej pory sprawdza się, z tego co się orientuję - mówi nadleśniczy Zbigniew Kaczmarczyk.

str. 2

Łeba



Już dzisiaj rozpoczynają się XVIII Mistrzostwa Polski w Wędkarstwie Morskim. Potrwać trzy dni. Zapraszamy Czytelników „Dziennika Bałtyckiego” do skorzystania z tej niecodziennej atrakcji.

str. 3

Pasje



- Kiedy chcę namalować czerwień, maluję zielenią, a gdy ma być to zieleń, używam czerwieni - mówi zagadkowo łęborski artysta, Krzysztof Grzesiak.

str. 7

Sport



Na stadionie miejskim w Łęborku odbyły się finały Powiatowych Igrzysk Młodzieży Szkolnej w Piłce Nożnej. Zwyciężyli uczniowie Zespołu Szkół nr 3 z Łęborka.

str. 12

NASZ TYGODNIK NOWY

ECHO

ZIEMI ŁĘBORSKIEJ

piątek
19 maja 2000 r.
nr 20/422

ŁĘBORK • WICKO • NOWA WIEŚ ŁĘBORSKA • CEWICE • ŁĘBA

Łębork. ABB Zwar protestuje

CZARNE CHMURY



Podczas akcji protestacyjnej spalono egzemplarz zakładowego pisma ABB „Nasza Gazeta”.

Fot. Zbigniew Ecert

Okolo 250 pracowników z zakładu ABB Zwar i firm współpracujących z nim wzięło udział w proteście społecznym, manifestując swoje zaniepokojenie sytuacją w zakładzie.

Protest pracowników był odpowiedzią na wiadomość, jaką kilka dni wcześniej bezpośrednio z ust prezesa spółki ABB, Hansa Anderssona, uzyskały związki zawodowe i dyrekcja na spotkaniu z zarządem w Warszawie. ABB zamierza dokonać restrukturyzacji firmy poprzez zmniejszenie wydatków i liczby zakładów wchodzących w skład spółki.

W firmie może dojść do zwolnień, ogółem pracę może stracić 163 pracowników zakładu oraz pracownicy wszystkich firm „córek”, które produkują podzespoły dla ABB Zwar. Jak wynika z obliczeń związków zawodowych, pracę stracą 522 osoby. Duża ich grupa to jedyni żywicieli swoich rodzin.

Szacuje się więc, że problem restrukturyzacji łęborskiego Zwaru może dotknąć ok. 2500 osób.

Na znak protestu w poniedziałek, 12 maja, o godz. 9 związki przyklepiły czarne wstążki na powiewających flagach Polski i firmowej zakładu przed budynkiem ABB Zwar. Spalili również egzemplarz miesięcznika zakładowego pisma „Nasza Gazeta”. Pracownicy zamierzali zablokować również ul. Bolesława Krzywoustego, przy której znajduje się zakład, a obecnie stanowi ona trasę objazdową remontowanej obwodnicy.

- W ubiegły czwartek zostaliśmy wezwani do Warszawy na spotkanie z zarządkiem spółki - powiedział Piotr Frasunkiewicz, przewodniczący NSZZ „Solidarność”. - W piątek poinformowaliśmy pracowników o zaistniałej sytuacji i czekających ich zwolnieniach. To ich reakcja na takie traktowanie.

(pp)

str. 3

Księstwo w stolicy

Do Unii przez Warszawę

Na VI Polskim Spotkaniu Europejskim w Warszawie gościła reprezentacja Łeby i Słupskiego Stowarzyszenia Agroturystycznego „Pomorzanie i Kaszuby”. Wiodącą częścią spotkania była parada miast, wyrażających swoje poparcie dla idei Unii Europejskiej. Barwny i radosny orszak łębski uznany został za jeden z najładniejszych.

- Chcemy pokazać, że nie wejdzimy do Unii z pustymi rękoma - mówi Maria Strzegowska z biura promocji Łeby. - W końcu prezentujemy jeden z najpiękniejszych i najatrakcyjniejszych regionów turystycznych Polski.

Łebska delegacja składała się głównie z młodzieży szkoły podstawowej, przebranej w dworskie stroje. To kolejny promocyjny akcent słynnego już księstwa łębskiego. Na czele pochodu niesiono transparent z hasłem: „Gmina Łeba, chociaż mała Księstwem Unii być by chciała”.

(tes)



Przemarsz reprezentacji księstwa łębskiego był barwny i radosny.

Fot. Tomasz Siebert

Dla Czytelników

Bezpłatne ustawianie

W związku z dużym zainteresowaniem naszą niedawną akcją bezpłatnego ustawiania świateł i hamulców na Stacji Kontroli Pojazdów, zostanie ona powtórzona. Z okazji dni otwartych Dawoo już jutro będzie można bezpłatnie sprawdzić światła oraz hamulce. Trzeba tylko przynieść ze sobą piątkowe wydanie „Echa Ziemi Łęborskiej”.

Na kierowców fachowcy czekają na Stacji Kontroli Pojazdów przy ul. Krzywoustego 7/8, od godziny 8 do 13.

(jm)

REKLAMA

OLEJ OPAŁOWY
z dostawą do klienta
możliwość płatności przelewem, kartą kredytową

RATY AUTO-GAZ
Montaż instalacji gazowej w samochodach.

ARKADA
PATRONACKA STACJA PALIW RAFINERII GDAŃSKIEJ S.A.
UL. KRZYWOUSTEGO 15 A, TEL./FAX (059) 8631 366

PHUP "JOLPŁYT"

1. Panele podłogowe niemieckie - od 12 zł/m ²	4. Płyty meblowe - od 8,78 zł/m ²
2. Panele boazerijne - od 11,90 zł/m ²	5. Parapety okienne - 15 zł/mb
3. Błaty kuchenne - od 28 zł/mb	6. Meble na zamówienie.

CENY BRUTTO **ZAPEWNIAMY TRANSPORT**

84-300 Łębork ul. Krzywoustego 14 tel./fax 059 8621732	80-404 Gdańsk-Wrzeszcz ul. M. Reja 3 tel. 058 3447213 kom. 090 525557	81-029 Gdynia-Chylonia ul. Północna 10 tel. 058 7821120 kom. 090 525571	84-300 Łębork ul. Krzywoustego 29 R STOLARNIA tel. 059 8625072 kom. 090 525591
--	--	--	--

P.H. GAŁĘYT

KONKURENCYJNE CENY

- panele ściennie	- płyty wiórowe,
- pianka tapicerska	- pilśniowe i laminowane
- białe robocze	- podłogi szwedzkie
- wstęgi drzwiowe	- styropian
- parapety okienne	- sklejki

Projektowanie i kompleksowe wyposażenie wnętrza użytkowych.

ŁĘBORK MOSTY, UL. DŁUGA 18, tel. (059) 8612 975

W prenumeracie „Echo Ziemi Łęborskiej” taniej i z darmową dostawą do domu!

KRONIKA POLICYJNA

■ Złodziejska okazja

ŁĘBORK. Wylamując zamek w drzwiach, złodzieje dostali się do mieszkania przy al. Wolności, gdy akurat nie było jego właścicielki. Na kilka dni wyjechała poza Łębork. Skorzystali ze złodziejskiej okazji i ukradli dwa telewizory.

■ Astra pod ciężarówką

ŁUGI. Na prostym odcinku szosy, kierujący Astrą, nagle zjechał na przeciwnie pasmo jezdn. Jadący za nią TIR, usiłujący ją wyprzedzić, nie zdążył już skutecznie wyhamować i uderzył w tył auta. Kierowca ciężarówki Scania, Litwin z Wilna, z wypadku wyszedł cało. Kierowca Astry, mieszkaniec Torunia, ze złamanym zębem i urazami głowy trafił do szpitala.

■ Spadł z komina

ŁĘBA. Dwóch nietrzeźwych łebian weszło na stary komin, chcieli go rozebrać. Zaniechali tego dopiero na skutek perswazji właściciela obiektu, dawnej młeczarni przy ul. 11 Listopada. Gdy schodzili, jeden z nich ześlizgnął się z komina, spadając na dach budynku z wysokości prawie 10 m. Ma złamany kręgosłup, ale bez uszkodzeń rdzenia. Prawdopodobnie będzie mógł poruszać się o własnych siłach.

■ Tłukł szyby

ŁĘBORK. Nietrzeźwy 22-letni łeborczanin, idąc nocą ul. Targową, niszczył szyby wystawowe. Tłukł wszystkie, które spotkał na swojej drodze. W sumie sześć - od księgarni Quo vadis do sklepu motoryzacyjnego. Tam ujął go patrol policji.

■ W nogi z portfelem

ŁĘBORK. Inny młody łeborczanin, 17-latek, ukradł właścicielowi jednego ze straganów na targowisku miejskim portfelik z 380 zł. Zbiegł i ukrył się w swoim mieszkaniu. Był na tyle znany na rynku, jak również policjantom, że ci go szybko odnaleźli. Pieniądzy jednak nie odzyskano, gdyż sprawca, chociaż przyznał się do kradzieży, gotówki przy sobie nie miał. Twierdził, że już oddał ją komuś, lecz zapomniał komu.

■ Z roweru tylko rama

ŁĘBORK. Dziewczyna z Nowej Wsi Łęborskiej na rowerze przyjechała do swojej koleżanki, zamieszkałej w bloku przy ul. Czołgiistów. Rower pozostawiła na korytarzu, przy kaloryferze. Przypięła go pod kierownicą linką, która miała zabezpieczyć jednośląd przed kradzieżą. Po wizycie, trwającej zaledwie 5 min, ujrzała, że po jej pojeździe została tylko rama. Linka również zniknęła.

■ Łupią auta

MOSTY. Nieznani sprawcy włamali się do Forda Mondeo, zaparkowanego na posesji przy ul. Leśnej w Mostach. Ukradli z niego radioodtwarzacz, płyty kompaktowe i kilka paczek papierosów. Podobne zdarzenie miało miejsce przy ul. Maruszarzówny w Łęborku, gdzie złodzieje złupili wnętrze Volkswagena Transportera. Ukradli elektronarzędzia i części do kotłów grzewczych.

■ Obłowił się

ŁĘBA. Do pokoju na parterze w Ośrodku Wczasowym Kowelin wszedł złodziej. Ukradł 5 tys. zł, stanowiące własność Fabryki Kosmetyków w Łodzi i 400 zł, prywatną gotówkę przedstawicielki tej firmy. Nie wiadomo, czy złodziej dostał się do pomieszczenia przez otwarte okno, czy wszedł drzwiami, które nie były zamknięte na klucz. Poszkodowanej przez kilka godzin nie było w pokoju. (e)

Rozmowa tygodnia

Katastrofalna susza

Ze Zbigniewem Kaczmarczykiem, nadleśniczym w Nadleśnictwie Łębork, rozmawiamy o suszy, lesie, leśnikach i pożarach

- Jaka jest obecnie sytuacja w lasach?

- Bardzo sucho. To konsekwencje nietypowej wiosny. Praktycznie od świąt nie spadła ani jedna kropla deszczu. Od 1 maja sytuacja jest katastrofalna, wilgotność ściółki spadła poniżej 10 procent. Waha się w okolicach 8 procent, co oznacza, że mieszkanka ściółki z glebą bardzo łatwo ulega zapłonowi. Oczywiście wymaga to spełnienia wielu warunków, ale zagrożenie istnieje.

- Pożary powstają nie tylko samoczynnie?

- Oczywiście, 99 procent wszystkich przypadków pożarów to podpalenia, umyślne, bądź nieumyślne. Choćby ostatni większy pożar w Darzewie, to podpalenie nieumyślne. Powodem był popsuty system hamulcowy w pociągu, który zaiskrzył. Na szczęście w tym roku w naszym nadleśnictwie doszło do czterech pożarów, niewielkich, straty oszacowano na około 1000 zł. To mniej pożarów niż rok temu o tej porze. To bardzo mało jeśli chodzi o realne zagrożenie, które jest olbrzymie.

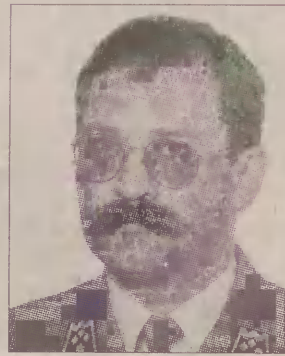
- Jak wygląda ochrona przeciwpożarowa w nadleśnictwie?

Zbigniew Kaczmarczyk urodził się w Starogardzie Gdańskim. Jest absolwentem Wydziału Leśnego Akademii Rolniczej w Poznaniu. Pracował wcześniej jako nadleśniczy w nadleśnictwach: Wejherowo, Choczewo. Zamieszkały w Wejherowie. Żonaty. Hobby: muzyka poważna.

- W nadleśnictwie całodobowo jest prowadzony dyżur. Odbieramy sygnały o każdym niepokojącym zjawisku. Na wieży obserwacyjnej w Nowej Wsi dyżuruje osoba przez cały dzień, kiedy jest widoczność. Kontakt utrzymuje z nadleśnictwem i strażą pożarną. Po zlokalizowaniu pożaru, przeprowadzana jest akcja. Powtarzam, akcji gaśniczej na większą skalę w tym roku na szczęście nie było.

- Wprowadzono całkowity zakaz wstępu do lasu. Czy było to konieczne?

- Niestety, nie można ryzykować. Zakaz to ostrzeżenie dla wszystkich udających się do lasu. Zdajemy sobie sprawę, że wyegzekwowanie tego zakazu jest praktycznie niemożliwe. Z drugiej strony, ludzie w lesie są blisko zagrożenia. Bardzo często to oni powiadomiamy o pożarze. Trzeba pamiętać: używanie otwartego ognia jest zabronione. Nie dotyczy to służb gospodarczych, pracujących na terenach leśnych. Stare powiedzenie mówi: Lasu nigdy nie podpalił Cigan i leśnik. Jak do tej pory sprawdza się, z tego co się orientuję.



Zbigniew Kaczmarczyk

Fot. Paweł Kretowski

- Czy w nadleśnictwie pracują sami leśnicy?

- Pracuje Służba Leśna. Są to funkcjonariusze mundurowi oraz pracownicy obsługi biur. W Polsce jest nas około 14,5 tys. Warto wspomnieć, że nadleśnictwa utrzymują się same. O swoim mogą powiedzieć, że jest dochodowe. Gospodarka leśna, a więc użytkowanie lasu, pozwala na pokrycie wszystkich wydatków związanych z funkcjonowaniem instytucji. Nadleśnictwa bardzo dochodowe pomagają tym mniej dochodowym. Wynika to bowiem z tego, że nie wszystkie mogą w równym stopniu czerpać dochody z lasu. Las nie jest wszędzie taki sam. Las w pierwszym pokoleniu, w zależności od gatunków, nie nadaje się w całości do eksploatacji. Wymaga natomiast wielu nakładów na ochronę. Nasze lasy są kilkupokoleniowe, nie mamy takiego problemu. Nadwyżki budżetowe przeznaczamy na nadleśnictwa małodochodowe.

- Dziękuję za rozmowę.
Paweł Kretowski

Oferty pracy łeborskiego PUP

Dla spawacza i kierowcy

Powiatowy Urząd Pracy posiada aktualne oferty pracy:

- spawacz, monter kadłubów okrętowych (praca w Stoczni Gdynia), spawacz kadłubowy (elektryczny), monter kadłubów okrętowych, monter rurociągów okrętowych, ślusarz okrętowy (praca w Stoczni Gdańskiej), technolog drewna (praca na dwie zmiany), stolarz, asystent w dziale sprzedaży (wykształcenie min. średnie, biegła znajomość maszynopisania, znajomość programu Exel/Word, znajomość języka angielskiego i rosyjskiego), ślusarz-spawacz (spawanie w osłonie argonu metodą TIG), lakiernik samochodowy (praca w Wielistowie), kierowca kat. C, E (przewóz paliwa, uprawnienia ADR), instalator sanitarny, pracownik produkcji (praca na 1/4 etatu), informatyk-administrator systemu (wy-

kształcenie min. średnie, staż pracy), przedstawiciel handlowy (wykształcenie średnie, staż marketingu, znajomość rynku lokalnego z zakresu usług turystycznych (praca na terenie Pomorza), pracownik produkcji okien PCV (praca w Strzebielinie morskim), przedstawiciel handlowy (wykształcenie średnie, staż pracy w sprzedaży, dyspozycyjność, posiadanie samochodu i telefonu), kelner, barman (praca we Wdzydzach Kiszewskich), mechanik samochodów ciężarowych (praca w Godętowie), murarz, betoniarz - zbrojarz, spawacz elektryczny i gazowy, tokarz-frezer, ślusarz-spawacz elektryczny, kierownik działu sprzedaży (wykształcenie min. średnie, staż w handlu, obsługa komputera). **Oferty pracy dla osób niepełnosprawnych:**

lakiernik samochodowy, mechanik samochodowy, kierowca kat. C, E.,



Rys. Bartłomiej Brosz

Oferty pracy sezonowej: cukiernik (praca w Łębie od 30.04.2000 r.), fryzjer, pracownik biurowy (praca w Łęborku od 01.06 do 31.08.2000 r.), sprzedawca, piekarnik, cukiernik (praca w Łębie od 01.06.2000 r.), piekarnik, cukiernik (praca od 15.06. do 31.08.2000 r. - wymagany staż pracy).

Informacje na dzień 15.05.2000 r.

Więcej ofert pracy w poniedziałkowym dodatku „Praca”. (jm)

MINAŁ TYDZIEŃ

■ Z projektem ornitologicznym

ŁĘBORK. W ramach projektu Sokrates do miasta przyjechali uczniowie z niemieckiego gimnazjum w Schleswig. W Słowińskim Parku Narodowym obserwowali ptaki. Młodzież powitał burmistrz, Jan Przycho-da. Pod koniec maja z rewizytą pojadą uczniowie Liceum Ogólnokształcącego nr 1.

■ Moc była z nimi

ŁĘBORK. Zmagania na rękę, wypychanie swojego przeciwnika belką, podciąganie na drążku to tylko niektóre z atrakcji festynu zorganizowanego przez łeborskich kulturalistów. Swoich sił mogli spróbować także widzowie. Najsilniejsi dzielnie zmagali się z ciężarem siedemnastokilowych toporów, które należało jak najdłużej utrzymać w dłoniach.

■ Nagrodzeni za zasługi

ŁĘBORK. Podczas uroczystości z okazji powiatowych obchodów Dni Strażaka w Powiatowej Komendzie Państwowej Straży Pożarnej ośmiu strażaków otrzymało medale „Za zasługi dla pożarnictwa”. Czternastu za ofiarną służbę zasłużyło na awansie.

■ Dworzanie w stolicy

ŁĘBA. Przedstawiciele miasta uczestniczyli w VI Polskim Spotkaniu Europejskim w Warszawie. Impreza odbyła się na dziedzińcu Zamku Królewskiego. Księżstwo reprezentowała młodzież ubrana w stroje dworskie. Łęba zaprezentowała się jako najatrakcyjniejszy rejon turystyczny Polski. (jm)

Z URZĘDÓW

■ Agroturystyka na topie

NOWA WIEŚ ŁĘBORSKA. W związku z dużym zainteresowaniem rolników działalnością agroturystyczną, władze gminy chcą po raz kolejny zorganizować kurs.

■ Zostaliśmy pominięci

ŁĘBORK. Władze miasta protestują przeciwko pominięciu łeborskich projektów w Strategii Rozwoju Województwa Pomorskiego. Złożyły już nieoficjalny protest w tej sprawie do Urzędu Marszałkowskiego.

■ Rozstrzygnięto przetarg

ŁĘBORK. Rozstrzygnięto przetarg na opracowanie projektu oświetlenia ulicznego na targowisku. Wygrała firma Projektowania i Nadzoru w Branży Elektrycznej Jerzego Kubackiego z Łęborka. Również w wyniku przetargu nieograniczonego na czyszczenie wpustów ulicznych, Zarząd Miasta zatwierdził wybór MPWiK. Rozpatrzone zostanie również możliwość wykonania budowy wodociągu w terenie podmokłym, przy ul. Abrahama do os. Wschód.

■ O umocnienie powiatu łeborskiego

ŁĘBORK. Dziś o godzinie 14 w Starostwie Powiatowym odbędzie się spotkanie liderów powiatowych grupowań politycznych - sygnatariuszy porozumienia o umocnienie powiatu łeborskiego i przewodniczących Klubu Radnych Rady Powiatu Łęborskiego.

■ Spotkanie władz

NOWA WIEŚ ŁĘBORSKA. 22 maja o godzinie 10 w Urzędzie Gminy spotkają się władze powiatu, burmistrzowie, wójtowie, szefowie powiatowi, służby inspekcji i straży. Omówione zostaną sprawy związane z funkcjonowaniem powiatu. (jm)

Niepewne losy łębarskiej firmy

Zwar(te) plany



Spotkanie w Urzędzie Miejskim. Od lewej: burmistrz Łęborka, Jan Przychoda, wicestarosta Andrzej Bladoszewski, prezes ABB Hans Andersson, dyrektor ds. komunikacji Andrzej Gabler.

Fot. Tomasz Siebert

Przedstawiciele związków zawodowych i kierownictwo ABB Zwar Łębork byli wczoraj w Warszawie na rozmowach z zarządem spółki ABB. Zaproponowali cztery propozycje rozwiązania problemów zakładu. Mają one wpłynąć na decyzję zarządu spółki, która zamierza zlikwidować łębarską placówkę.

Przedwczoraj natomiast odbyło się spotkanie wszystkich związków zawodowych, których pracownicy zatrudnieni są w zakładach koncernu ABB w Polsce.

W jedności siła

Okazuje się, że oprócz łębarskiego zakładu zwolnieni zostaną pracownicy w Warszawie, Przasnyszu i Łodzi. Ogółem zagrożonych jest 1 135 osób.

Planujemy w wypadku redukcji zatrudnienia podjąć protest na szerszą skalę - powiedział Andrzej Górka, przewodniczący NSZZ pracowników ABB Zwar Łębork. - Może to nawet być ogólnopolska akcja protestacyjna.

Dopiero dzisiaj będą znane wyniki rozmów z zarządem spółki, który może jesz-

cze zmienić decyzję o likwidacji łębarskiej placówki.

Prezes w Łęborku

Po wtorkowych rozmowach, kiedy to do Łęborka przyjechał prezes ABB Zwar Hans Andersson trudno określić, jaka zapadnie decyzja. Rozmawiał on wtedy z kierownictwem i związkami zawodowymi, pracownikami zakładu oraz z władzami miasta i powiatu w Urzędzie Miejskim. Atmosfera spotkania z pracownikami była napięta. Skandowano: - Dajcie nam spokój, zatrzymajcie miejsca pracy!

Koncern ABB wykupił łębarski Zwar w 1998 roku. Już wtedy podjęto decyzję o zmniejszeniu liczby zatrudnionych osób. Motywowano to względami ekonomicznymi. Obecnie większą część zakład w Łęborku podlega firmom z Łodzi i Warszawy, które również wchodzą w skład koncernu ABB.

Jan Przychoda burmistrz Łęborka

Na spotkaniu z panem Anderssonem zaproponowałem kupno łębarskiego Zwaru przez władze miasta. Powiedziano mi jednak, że taką decyzję może podjąć jedynie dyrekcja koncernu ABB w Zurichu. Osobiście uważam, że było mało prawdopodobne utrzymanie tego zakładu przez ABB.

Prezes ABB obiecał, że w razie likwidacji zakładu firma nie zwolni od razu wszystkich pracowników, a redukcje będą następowały stopniowo.

Trudno mi cokolwiek obecnie powiedzieć - powiedział po spotkaniu w Urzędzie Miasta w imieniu Hansa Anderssona, Andrzej Gabler, dyrektor ds. komunikacji. - Za 2-3 tygodnie odbędzie się zebranie Rady Nadzorczej, wtedy zapadnie też ostateczna decyzja, co do dalszego losu tego zakładu.

(pp)

Łębork Szpital kosztuje

Samodzielny Publiczny Zakład Opieki Zdrowotnej otrzymał w tym roku zaledwie 82 procent budżetu z ubiegłego roku. Podpisana umowa z Pomorską Kasą Chorych nie wystarczy na podniesienie wynagrodzeń dla personelu szpitala w tym roku.

Zbyt mało pieniędzy

Kwota, na jaką podpisano umowę z Pomorską Kasą Chorych, wynosi 14 200 tys. zł. Dyrekcja szpitala próbowała wynegocjować sumę 21 mln. Wyliczono ją z uzyskanego budżetu w roku ubiegłym plus 10-procentowy wzrost inflacji. Kasa chorych zaferowała początkowo tylko 11 mln zł.

Kwota, którą dysponujemy w tym roku, nie pozwoli nam na podniesienie wynagrodzeń, czy też na wypłacenie tzw. trzynastek dla naszego personelu - powiedział dyrektor SP ZOZ Andrzej Sapiński. - Będziemy się przede wszystkim starali, aby nasi pacjenci mieli odpowiednie warunki do rehabilitacji. Brak pieniędzy odbije się bardziej na szpitalu, niż na samych pacjentach.

Nie starczy również pieniędzy na zakup dodatkowego sprzętu czy też remonty szpitalnych oddziałów. Obecnie łębarski szpital dysponuje 283 łóżkami i dodatkowo ma 24 łóżeczka na oddziale noworodkowym.

Komputer na oddziale

Łębarski SP ZOZ wygrał również rządowy program na komputeryzację szpitali. Zorganizował go w 1996 roku Bank Światowy. Do tej pory zakupiono sprzęt i założono sieć komputerową. Komputer znajduje się obecnie na każdym oddziale i są utworzone trzy terminale łącznościowe.

Nowoczesny system łączności wnoszą niesamowity postęp - dodaje dyrektor Sapiński. - Usprawni to nam dokumentację, archiwizację i kontrolę. Bezpośrednio będziemy współpracować z apteką, szybko wydawać leki, przekazywać wyniki badań.

W tym roku szpital otrzyma pieniądze na zakup nowoczesnego oprogramowania. Będzie ono kosztować blisko 1 mln zł.

(pp)

REKLAMA

Lekarz dermatolog A. STANOWSKA-HETMAŃSKA choroby skóry

przyjmuje codziennie oprócz sobót w godzinach od 11.00 do 15.00

Można uzgodnić inne godziny.

Łębork, ul. Kossaka 70/1 tel. 8621-545

Z-662/A/502

Łeba. Sportowo i rekreacyjnie

Wędkowanie na morzu



Port Jachtowy w Łebie będzie gospodarzem XVIII Morskich Mistrzostw Polski.

Fot. Tomasz Siebert

Już dzisiaj rozpoczynają się XVIII Mistrzostwa Polski w Wędkarstwie Morskim. Bierze w nich udział ponad 110 wędkarzy z kraju i z zagranicy.

Zawodnicy przez trzy kolejne dni wypływać będą na łowiska czterema statkami rybackimi: MS „Halny 1”, „Kubuś 1”, „Kubuś 2”, „Zenit”. W morskich okolicach Łeby dominuje przede wszystkim dorsz. To właśnie wielkość tej ryby będzie brana pod uwagę przy ostatecznej klasyfikacji.

W mistrzostwach wystąpią nie tylko zawodnicy z Polski, ale także ekipy z Austrii, Belgii oraz Niemiec.

Patronat honorowy nad zawodami objął Tomasz Sowiński, wojewoda pomorski oraz Jan Zarębski - marszałek województwa pomorskiego. Współorganizatorem jest Urząd Miejski w Łebie i port jachtowy.

Mistrzostwa to jednak nie tylko impreza sportowa.

Wraz z organizatorami przygotowaliśmy wiele atrakcji dla Czytelników „Dziennika”.

Codziennie w godzinach od 10 do 18 w łebskiej marinie odbywać się będzie piknik portowy, z licznymi niespodziankami. W niedzielę odbędzie się także występ zespołu muzycznego z Łęborka.

W loterii z nagrodami będą braли udział posiadacze kuponu, który drukujemy poniżej. Wystarczy go wyciąć i odpowiedzieć na proste pytanie.

Nie chciałbym ujawniać tu wszystkich niespodzianek, bo zepsułbym całą zabawę - mówi Krzysztof Pruszek, prezes Portu Jachtowego w Łebie. Wszystkich serdecznie zapraszamy.

(tes)

Program imprezy

19.05.2000 r. - piątek

8 - wyjście kutrów w morze
9-14 - I tura zawodów
10-18 - II piknik portowy - port jachtowy w Łebie
14-15 - powrót kutrów do portu
20.00 - ogłoszenie wyników I tury mistrzostw (Wodnik port jachtowy)

20.05.2000 r. sobota

8 - wyjście kutrów w morze
9-14 - II tura zawodów
10-18 - II piknik portowy - port jachtowy w Łebie
14-15 - powrót kutrów do portu
20 - ogłoszenie wyników II tury mistrzostw (Wodnik port jachtowy)

21.05.2000 r. niedziela

8 - wyjście kutrów w morze
9-14 - III tura zawodów
10-18 - II piknik portowy - port jachtowy w Łebie
13-14 - powrót kutrów do portu
18 - ogłoszenie wyników XVIII Morskich Mistrzostw Polski (Wodnik port jachtowy)
18.40 - uroczyste zamknięcie XVIII Morskich Mistrzostw Polski - port jachtowy w Łebie

KUPON UPRAWNIAJĄCY DO UDZIAŁU W LOTERII

Pytanie konkursowe:

Które z kolei Międzynarodowe Mistrzostwa Wędkarskie odbywają się w tym roku w Łebie?

Imię i nazwisko
Adres
Kupon upoważnia do losowania nagród w dniu 19, 20 i 21 maja podczas pikniku portowego w Łebie.

SPRZEDAŻ NA RATY

TERAZ
REWELACYJNIE
TANIO!!!



Jak kupić samochód na raty? Którą spośród wielu istniejących na rynku ofert wybrać?

Najlepiej aby samochód był wygodny, piękny i tani w eksploatacji, a forma zakupu nie wymagała posiadania dużych sum pieniędzy. Równie ważne jest aby raty miesięczne były przystępne i nie obciążały nadmiernie naszego budżetu domowego. Wszystkie te zalety łączy w sobie najnowsza przygotowana na dni 19-23 maja oferta sprzedaży samochodów DAEWOO na raty.

Proponuje ona wprost rewelacyjnie niskie raty, a wymaganie formalne to tylko 3% pierwszej wpłaty oraz dokument tożsamości.

Dla przykładu rata miesięczna na MATIZA wyniesie 192 zł! Równie niskie będą raty na pozostałe modele TICO, POLONEZA, LANOSA i NUBIRE

Ale to nie wszystko! Każdy kto skorzysta z trzydniowej promocji będzie mógł zawrzeć umowę z oprocentowaniem 0%! **

Zapraszamy do salonu firmowego w CHOJNICACH

DT „A. Libera”, St. Rynek 9/10

(052) 397-34-18



* Dotyczy planu półroczowego

** Klient płaci jedynie koszt obsługi 0,2% miesięcznie

Tekst na prawach ogłoszenia R-15376/T/1062

FIAT**Super promocja!** Wpłać 80% ceny samochodu i wyjeżdżaj.

Resztę zapłacisz za rok bez żadnego oprocentowania.

Alternatywnie możesz skorzystać z upustów cenowych, bezpłatnych pakietów ubezpieczeń lub przedłużonej do 3 lat gwarancji TOP ASSISTANCE*



* Promocje nie mogą łączyć się ze sobą. Szczegóły w salonach.

Auto-Mobil Sp. z o.o.WEJHEROWO, ul. Gdańska 17
tel. 672-14-72, 672-74-15GDYNIA, ul. Węglowa 22
tel. 661-50-95, 661-47-59GDYNIA OBLUZE, ul. Adm. Uhruga 182
tel./fax 663-76-76KOŚCIERZYNA, ul. Kościarska Huta 6 F
tel. 686-77-31
ŻUKOWO, ul. Kościarska 11
tel. 681-84-74

KARTUZY, ul. Sambora 6, tel./fax 681-09-63

OKTAN s.c.**Stacje Paliw**z dostawą do domu
po konkurencyjnej cenie83-334 Miechucino
tel. (058) 684-51-21
84-220 Strzebielino
tel. (058) 676 24 84
(058) 676 24 85
76-241 Nowa Dąbrowa
tel. (059) 811-34-78
tel. (059) 811-34-57OGŁASZAJ SIĘ
W „DZIENNIKU
BAŁTYCKIM”

JUZKA

SPOTKAJMY SIĘ !Zapraszamy do wspólnej zabawy rodziców i dzieci, młodszych i starszych.
Dla dzieci zabawy i konkursy prowadzone przez Teatr Qfer (moc nagród !)

oraz na przedstawienie pt. " Tymoteusz Majsterklepka "

(o tym jak miś samochody naprawiał i co z tego wynikło)

Dla dorosłych atrakcje :

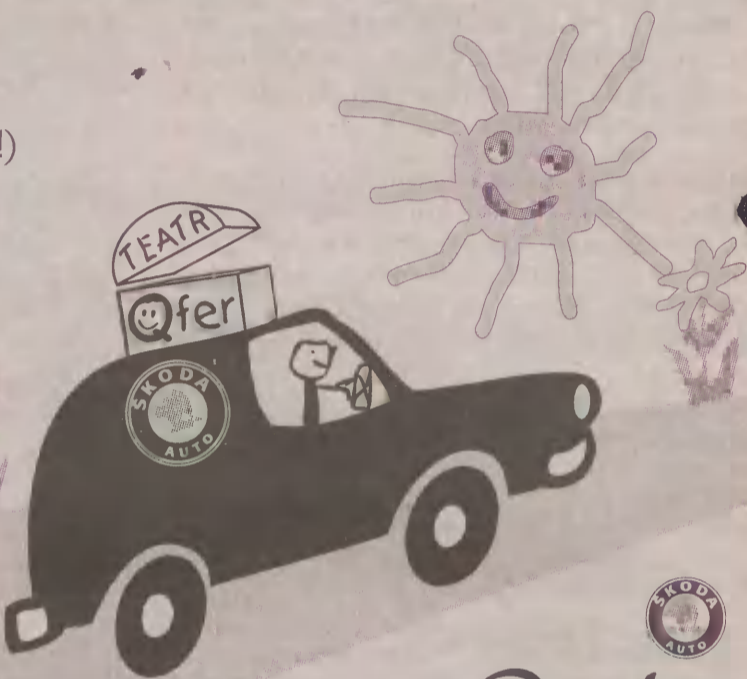
- ✓ jazdy próbne wszystkimi modelami Škody
- ✓ rozmowy z fachowcami – sprzedawcy, mistrzowie serwisu
- ✓ pokaz Fabii i usportowionej wersji Octavii

CZEKAMY NA WAS !

- 1.06. godz. 17.00 – RYNEK W PUCKU
- 17.06. – RYNEK W KARTUZACH
- 25.06. – RYNEK W PUCKU

W świat ze Škodą

PATRONAT MEDIALNY :

**Plichta**Autoryzowany Dealer Škody
84-200 Wejherowo ul. Gdańska 13 c
tel. 677 53 91, 677 53 92, 677 53 98**Czas na Sprintera**

Czas na nieograniczone możliwości w transporcie, które stwarza teraz nowy Sprinter.

Wyposażony w nowoczesny silnik CDI (o mocach od 102 do 156 KM), który podwyższa wartości trakcyjne jazdy, obniża zużycie paliwa, zmniejsza hałas i emisję spalin, daje nieprzeciętne korzyści przy lepszym przyspieszeniu oraz zdolności pokonywania wzniesień. Dzięki nowej desce rozdzielczej stanowi wzór ergonomii i funkcjonalności.

Jeśli chcieliby Państwo sami przekonać się o tych i wielu innych

zaletach nowego Sprintera, zapraszamy na jazdy próbne.

Przy zakupie Sprintera otrzymają Państwo specjalny pakiet usług serwisu Eurotruck, w postaci bezpłatnej robocizny i atrakcyjnego rabatu na części eksploatacyjne Mercedes-Benz.

Mercedes-Benz
PRZYSZŁOŚĆ MOTORYZACJI

EUROTRUCK-DEALER I SERWIS DAIMLERCHRYSLER

83-010 Straszyn k. Gdanska, ul. Starogardzka 5
tel. (058) 682 01 48, (058) 682 20 37, 38
fax (058) 682 01 42

Tekst na prawach ogłoszenia R-5574/C/BB4

Losy gryfowców

Kaszubska konspiracja wojenna

Jesienią ubr. w regionalnej i lokalnej prasie przeszła fala artykułów o „Gryfie Kaszubskim”, przemianowanym później na „Gryf Pomorski”. Szczególnie dotyczyły działalności i przywództwa Aleksandra Arendta.

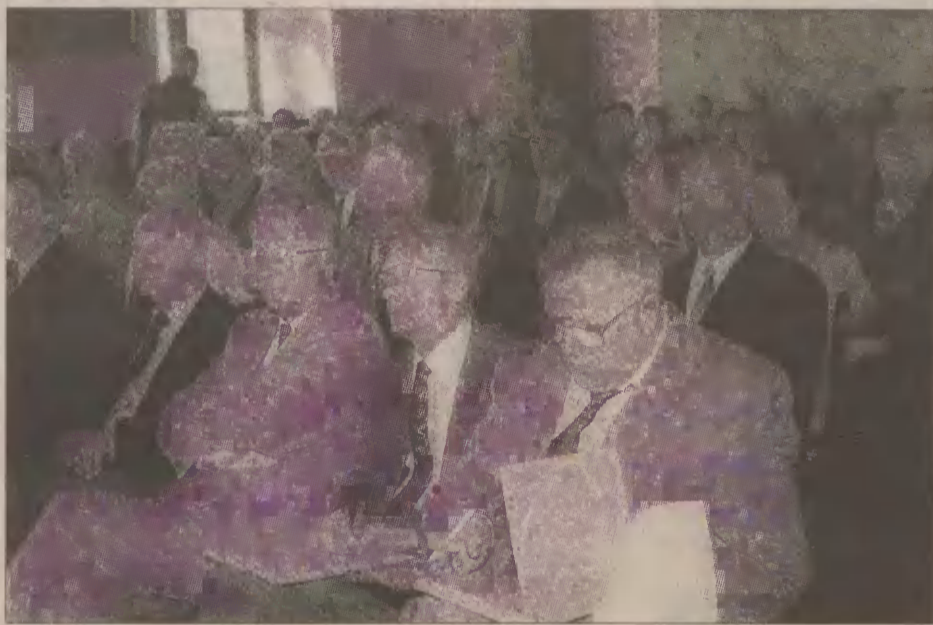
Część osób z Zespołu ds. Upamiętniania Etosu TOW „Gryf Pomorski” zaczęło rozpowszechniać informacje, że Arendt nigdy nie był komendantem „Gryfa”. W obronie Arendta wystąpiło Zrzeszenie Kaszubsko-Pomorskie. Już wówczas Zarząd Główny ZKP zapowiedział zorganizowanie konferencji na temat „Gryfa Pomorskiego”, która odbyła się w piątek 12 maja w Sali Białej Ratusza Głównomińskiego w Gdańsku.

Oczekiwania

Na konferencji zatytułowanej „Losy Tajnej Organizacji Wojskowej Gryf Pomorski” a polskie państwo podziemne” spotkali się naukowcy, uczestnicy konspiracji na Pomorzu oraz liczni zainteresowani.

Przybyli także członkowie Zespołu ds. Upamiętniania Etosu TOW „Gryf Pomorski”. Spodziewali się przełomu w sprawie i potwierdzeń swoich poglądów dotyczących przede wszystkim osoby Aleksandra Arendta, również obecnego na sali. Nic takiego się nie stało.

Referaty oparte były na dotychczas znanych źródłach. Ugruntowały powszechną wiedzę o przywódcach „Gryfa”. Poszerzyły zakres informacji o kontaktach kaszubskiej organi-



Na spotkaniu od prawej: Wojciech Kiedrowski, Tadeusz Bolduan, Jerzy Kiedrowski, prof. Andrzej Zbierski.

Fot. Eugeniusz Pryczkowski

zacji wojskowej z Armią Krajową, o czym głównie mówił dr hab. Bogdan Chrzanowski z Muzeum Stutthof.

- Pomiedzy 1942 a 1944 rokiem Armia Krajowa chciała podporządkować sobie struktury „Gryfa” - mówił dr hab. B. Chrzanowski. - Dochodziło do licznych kontaktów. Akcja ta zakończyła się fiaskiem z przyczyn częściowo ambicyjnych. Po drugie narodowo-katolicki „Gryf” uważał AK za kontynuację przedwojennej sanacji, która na Pomorzu nie miała zwolenników.

Powojenne losy

O powojennych losach członków „Gryfa” mówił dr Mirosław Golon z Uniwersytetu Mikołaja Kopernika

w Toruniu. Najtrudniej gryfowcom było do roku 1956 r. Wielu zginęło pod koniec wojny, wielu wywieziono w głąb Rosji, m.in. jednego z przywódców organizacji Grzegorza Wojewskiego, którego los do dziś jest nieznanym. Innym udało się przetrwać. Niektórych oszczędzono ze względu na przydatność w nowej rzeczywistości.

- Armia Czerwona miała dużą orientację w działaniach „Gryfa”. II Front Białoruski przetrwał oddziały dywersyjne jeszcze w 1944 r. Ładowali w odpowiednim miejscu, zwykle na spadochronach. Najwięcej mieli informacji o oddziałach leśnych - mówił dr Mirosław Golon.

Na pytanie, dlaczego niektórzy z tych, co przeżyli, nawet w latach 80. mieli problemy z otrzymaniem uprawnień kombatanckich, odpowiedział, że to już zależało od lokalnych władz ZBoWiD-owskich.

Konfrontacje

Problemy miał także Edmund Szornak, gryfowiec obecny na sesji. Działał w oddziale Alfonsa Jeki w okolicach Pucka. Brat Alfonsa, pochodzący z Tupad, był asem polskiego lotnictwa na Zachodzie, jednym z dowódców Dywizjo-

- Myśmy się zupełnie nie znali. To nie było tak, jak niektórzy dziś mówią, że ówczesna konspiracja była do niczego - wspomina Edmund Szornak.

Inny uczestnik wojennych wydarzeń, Władysław Bronk z Sulęcyna, nie mógł zgodzić się ze stwierdzeniem jednego z referentów, że po konflikcie między Józefem Dambkiem a Józefem Gierszewskim, wybitny autorytet czasu konspiracji, ks. Wrycza, odsunął się od organizacji.

- To nieprawda - mówił w kularach Bronk. - Po tym wydarzeniu wycofał się jedynie z prezesury Rady Naczelnej „Gryfa”. W swoje miejsce typował Bronisława Theusa, u którego zresztą się ukrywał. Przez cały czas był doskonale obeznany w działaniach „Gryfa” i miał na nie realny wpływ. Przebywał m.in. w Kistowie pod Sulęcynem w jednym bunkrze z gryfowcami.

Dowodzi to, że w dalszym ciągu naukowcy niedostatecznie korzystają z wiedzy żyjących gryfowców. Szkoda, bo można by jeszcze wyjaśnić wiele nieścisłości, które różnią zainteresowane sprawą środowiska. Być może ta konferencja pobudzi do dalszych owocnych badań.

Eugeniusz Pryczkowski

Błogosław dzôtkóm Swòjim

Wieżo biòłim kłã zdobionò miéj nas w swi òpiece.
Trzémòj łączbã strzód zrzeszonëch,
prosymë Cã - dzece.

Bracò, sostrë, wszëtcë drészë zabòczmë sã gòrzëc.
Wdarzmë so na sztót ò dëszë,
zaniemë tczã Wierze.

Niechże dobro próg przestąpi,
snòżã wezmë dejã,
razã niech nas drészba brzãtwi -
Matkò dój Nòdzejã.

Matinkò Swiònowskò sprawi,
dzôtkóm dolã złotã,
chtërnëch òdnãd zëcé bawi
zrzeszoné Miłotã.

Jan Dosz

Kąsk ò jednym radnym

Głëpòta czë mądrosc

W Pùckù rëchtujã sã na wiòłdzi turniej miast Pùck - Ceszyn, chtëren leżi na pòlskò-czeszczi greńcë. Wiòlgò rozegracjò mdze 28 maja. Relacje pùdã na żëwò w Telewizji Pòlszczi. Jak wiémë, òrganizatorzë baro mòcno chcã pòkòzac kaszëbskã jawernotã. Bãdã karna folkloristicznë, mdze rodnò mòwa i sztëka lëdowò. Niech całò Pòlskò widzy, jak dzejają Kaszëbi òd Pùcka.

Timczasã w „Echù Zemi Pùcczi”, z kùńca lżëkwia-ta, nalòżl sã taczì tekst pòdpisòny przez przëdniczkã partu Zrzeszenia Kaszëbskò - Pòmòrczëgò w Wiòldzi Wsë, Iwonã Dargã. Nòpierwi pisze ò rozwijù kaszëbiznë w òstatnëch latach, wskazywò na ùczbã kaszëbiznë w szkòle i Kòscele, a tej, cytujã: „Tego wszystkiego jakby nie zauważył jeden z wladystawowskich radnych. Proszë pamietãc, że tradycja i folklor kaszubski jest nierozdzielnie związany z tã ziemiã. Walkę o to, aby wraz z pokoleniem naszych ojców tożsamość kaszubska nie została zatracona, nazywãc prymitywnym myśleniem, to delikatnie mówiac oburza” - pisze Iwona Darga. Szkòda leno, że nie napisa, jaczi wladystawòwsczi radny nazewò dzejanié w kaszëbiznie prymitywnym mëslenim.

Ròd bëm to chcòł wiedzec, ale z tegò artikla tegò nie wiém. Mësziã, że ròd bë to téż wiedzelë mieszkãncë gminë Wladystawòwò, zëbë przë leżnoscë nastãpnëch wibòrów do gminnëch radniców, wiedzec kògò nòlezi wëkreslëc grëbim sztrichã. Ale przëdnicë wladystawòwsczëgò partu, nie wiadomò czëgò, sã jesz bòjã. Timczasã òd dówna wiadomò, że nòwikszim wrogã mądroscë je głëpòta. Më, Kaszëbi, sã mûszelë z tã głëpòtã mądrcze biòtkòwac za kòmunë i - jak widzec - jesz tej sej terò téz.

W „Dzenniku Bałtyckim” czëtòł jem ò snòzi coroczny ùroczëznie w Srakòjcach - Kaszëbsczi Zëndzeniach S p i é w a j a c ë c h i Mùzykùjącëch Familiów. Impreza je baro lubionò. Ni ma na ni ani nòdgròdów, ani mòłów, ani honorariów, ani bùchë. To wszëtkò ni mò znaczeniò dlò òrganizatorów i ùczãstników, to je familiów. Wòznë je snòzi kaszëbsczi spiew i mùzyczna. Wòznë je to, co redëje dëcha, co przëpòminò snòzë melodie spiewoné dównò temù w kaszëbsczi chëczach. To je przikłòd mądregò i dodrzëniãlegò mësleniò. Mòzëmë bëc gwës, że młòdzëzna wëchòwòno w taczim dëchù i taczì kùlturze, bãdze pòdstawã dobroctwa i bògatoscë ti zemi.

Wiele z tëch, co wëstãpilë w Srakòjcach pòjadã na òdpùst ù Kròlewi Kaszëba do Swiònowa, 16 lëpińca latoségò rokù. Ò sanktuarium ùkòzòł sã artizel w „Pielgrzimie” - pismionie Diecezji Pelplińsczi. Autorka, Marzenna Bławat, òpisëje kròtechno historiã cëdowny figùrë, pisze ò lëdzach z parafii, pòdòwò téz, że w XVIII wëkù madonna bëła òblëbionã patronkã naòznëch. Legenda dopòwiòdò, że chto przëd zënbã trzë razë piechti pielgrzimùje do Kaszëbsczi Kròlewi, tegò małżënstwò mdze szczëstlëwé. Wszëtczich młòdëch namòwióm do jidzeniò latos. Terò je na to òsoblëwò leżnosc, bò je to rok jubileuszowi, a òdpùst swiònowsczi mò bëc òsoblëwie piãkny.

Antonów Jank jawernota - tożsamość; lżëkwiat - kwiecień; Wiòlgò Wies - Wladystawowo; leżnosc - okazja; snòzi - uroczy; bùcha - pycha;



Prof. dr hab. Jan Sziling

Do Kaszubskiej Pani

Przygotowania do jubileuszowego odpustu

Coraz większe zainteresowanie towarzyszy odpustowi u Królowej Kaszub w Sianowie. W tym roku przypada dokładnie w święto Matki Boskiej Szkaplerznej, czyli 16 lipca.

Przypomnijmy, że oddziały środkowe Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego postanowiły uczcić Rok Jubileuszowy inicjując pielgrzymki do kaszubskiego sanktuarium. Delegacje wszystkich środkowych partów w strojach kaszubskich przyjadą do Sianowa bryczkami wraz z oddziałowymi sztandarami. Prezesi proszą pątników z całych Kaszub, by przyjeżdżali w strojach regionalnych wraz ze sztandarami swoich oddziałów.

Podczas mszy odpustowej, która rozpocznie się pod przewodnictwem biskupa pelplińskiego o 11.30, wystąpi zespół regionalny Kaszuby z Kartuz. Wykona piękne pieśni, śpiewane m.in. Ojcu Świętemu w Sopocie. Będzie można też usłyszeć psalm w języku kaszubskim. Po kaszubsku będzie ponadto drugie czytanie, wezwania modlitwy wiernych i komentarz do procesji z darami ofiarnymi.



Fotografia przedstawiająca prawdopodobnie jednego z proboszczów sianowskich - ks. Józefa Grunholza.

Przed wjazdem do Sianowa ustawione zostaną tzw. witacze. Planowano zbudować bramy powitalne, z tego pomysłu zrezygnowano ze względu na obostrzenia komunikacyjne oraz trudną konserwację. Tablice powitalne bezpłatnie wykonuje

ArtStal, a metal przekazał Radbur, obie firmy z Somnina. Wszystko będzie wykonane z metalu. Napisy powitalne pozostaną w tym miejscu na zawsze. Będą oczywiście w języku kaszubskim.

Eugeniusz Pryczkowski

Powyższa fotografia została wykonana najprawdopodobniej pod koniec XIX w. Przedstawia jednego z proboszczów sianowskich. Istnieje duże prawdopodobieństwo, że jest to pierwszy proboszcz Sianowa po reaktywaniu parafii, ks. Józef Grunholz (zm. 17 III 1897r.), pochodzący z Koleczkowa. Istnieje także możliwość, choć mało prawdopodobna, że jest to administrator Sianowa w latach 1897-99, ks. Leopold Pikarski, pochodzący z Kliczków pod Wielem. Jeśli ktoś mógłby potwierdzić jedną z tych informacji, bądź wskazać inne rozstrzygnięcie problemu, prosimy o kontakt.

Przegląd twórczości kaszubskiej

W Bytowie na ludowo

VIII Przegląd Dorobku Twórczości Kaszubskiej odbył się w miniony piątek w Miejskim Domu Kultury w Bytowie. Występy zorganizowało bytowskie Zrzeszenie Kaszubsko-Pomorskie.

Przegląd jest finalnym etapem po prezentacji literatury kaszubskiej i konkursie prac plastycznych w szkołach - mówi Maria Prądyńska, wiceprezes Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego.

Zespoły oceniane były w kilku kategoriach wiekowych. Jury po obejrzeniu repertuaru przyznało następujące miejsca: w kategorii od 3 do 6 lat I miejsca otrzymały przedszkolaki z Bytowa i Parchowa. W kategorii



W przeglądzie wzięło udział 15 zespołów z powiatu bytowskiego.

Fot. Leszek Literski

od 7 do 11 lat I miejsce zajął zespół ze Studzienic. W kategorii od 12 do 16 lat najlepszy był zespół Gzube

z Tuchomia. Wyróżnienie otrzymał chór z Pomyska Wielkiego.

(isz)

REKLAMA

OKNA PCV PRODUCENT

PROMOCJA
SILIKON NO 310 ml - 10% RABATU
PRZY ZAKUPIE UNIWERSALNEGO
SILIKONU 100l
5 KARTONÓW - GRATIS CZAPCZKA
10 KARTONÓW - GRATIS PIŁKA NOŻNA

Den Braven

Agora
DEALER: 83-300 KARTUZY, ul. GDAŃSKA 28, tel. (58) 68128 81 tel./fax (58) 684 03 82

UL. WILKOŃSKA 100, 83-300 KARTUZY, tel. (58) 68128 81
UL. KRAJNA 10, 83-300 KARTUZY, tel. (58) 68128 81
UL. WILKOŃSKA 100, 83-300 KARTUZY, tel. (58) 68128 81
UL. KRAJNA 10, 83-300 KARTUZY, tel. (58) 68128 81

Cęż je częc

Nabożeństwa majowe

Promowane dowcipy

BYTÓW, PARCHOWO. 19 maja odbędą się spotkania promocyjne książki z dowcipami kaszubskimi „Bęlny szport wiele wirt”. O godz. 16 spotkanie rozpocznie się w Bibliotece Miejskiej w Bytowie, zaś o 19 w Parchowie.

Konkurs maryjny

KOŚCIERZYNA. W sobotę 20 maja w plebanii kościoła św. Trójcy rozstrzygnięty zostanie konkurs o tematyce maryjnej. Rozpocznie się o 8.30 mszą świętą z kaszubską liturgią słowa. Po mszy odbędą się przesłuchania uczestników konkursu recytatorskiego poezji maryjnej w językach polskim i kaszubskim. Imprezie towarzyszą wystawa pokonkursowych prac twórców ludowych oraz wystawa fotografii Edmunda Kamińskiego „Matka Boska na Kaszubach i Pomorzu”. Tego dnia rozstrzygnięty zostanie również konkurs literacki.

(e)

Wesele na ludowo

KROKOWA. Elementy tradycyjnego wesela kaszubskiego zaprezentowali członkowie Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego podczas wiosennego festynu na dziedzińcu krokowskiego zamku.

- Dzień kaszubski przygotowujemy od trzech lat, przypominamy wtedy lokalne zwyczaje - powiedziała Ewa Kur, prezes krokowskiego oddziału ZKP. - W tym roku zaprezentowaliśmy kaszubskie wesele.

Główne role odgrywali członkowie oddziału i dzieci z zespołu Jórczi.

Były swaty, ubieranie panny młodej i wyjazd bryczką do kościoła.

Na stoiskach oferowano specjały kuchni kaszubskiej: chleb ze smalcem, ciasta.

(R.K.)

Z szacunkiem dla wiary



Nabożeństwo majowe w miejscowości Kczewo pod Przodkowem. Wierni skupiają się nawet mimo uciążliwości powodowanych przez ruchliwą trasę Kartuzy - Gdańsk Wrzeszcz.

Fot. Eugeniusz Pryczkowski

Maj jest miesiącem maryjnym. W tym czasie wierni spotykają się na nabożeństwach majowych w kościołach i przydrożnych kapliczkach, aby wspólnie odmówić litanie.

Na Kaszubach kult Matki Boskiej jest bardzo rozwinięty. Skupia się zwłaszcza wokół kaszubskich sanktuariów maryjnych w Sianowie, Swarzewie, Kościerzynie, Wejherowie i Matemblewie. W maju wierni gromadzą się w kościołach na nabożeństwach maryjnych. Wielu jednak - wedle starego zwyczaju - skupia się przy przydrożnych bożymkach czy kapliczkach i tam odmawia litanie. W wielu miejscach odmawia się także cały różaniec.

Modły w lokalnych skupiskach mają szczególną wartość. Przede wszystkim aktywizują i wiążą społeczność. Kształcą modlitewnych przewodników, uczą modlitwy i śpiewu w niewielkich grupach. Wyzwalają u mieszkańców dbałość o przydrożne miejsca kultu, wreszcie pozwalają na autentyczne i głębsze skupienie modlitewne, a w przypadku krnąbrnej młodzieży dają naturalny dozór starszych.

(EP)

NORDA
Pismiono Kaszëbsczi Zemi

Dodatek kaszubski do „Dziennika Bałtyckiego”, 80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, tel. 301-20-27. Redaktor prowadzący: Eugeniusz Pryczkowski.

REKLAMA

Saint Tropez
PEUGEOT SAINT TROPEZ ZALECANY NA LATO

306 Saint Tropez: klimatyzacja, dwie poduszki, wsp. kierownicy, zamek centralny, szyby elektryczne, światła przeciwmgielne i inne.

406 Saint Tropez: klimatyzacja, ABS, dwie poduszki, wsp. kierownicy, zamek centralny, radio-odtwarzacz CD, elektrycznie lustarka i inne.

www.peugeot.com.pl

INTERVAP
80-781 Gdańsk, ul. Reduta Żbik 5, tel./fax 305 71 88+88

206 PEUGEOT

PEUGEOT. ZAPROJEKTOWANY, BY CIESZYĆ.

Krzysztof Grzesiak, artysta malarz z Łęborka

Mistrz światła

Odbieram te obrazy przez pryzmat swoich skojarzeń, które wcale nie muszą być zgodne z autorskim zamiarem. Dostrzegam więc w nich ślad dramatu doli człowieczej. Roztopione w mroku postaci przesuwają się jak w transie, powoli, bezszelestnie - porażone blaskiem jarzącego światła, wokół którego krążą i do którego dążą. Punktem odniesienia jest płomień, który oczyszcza, pociąga ku sobie, w którym spełnia się - co? przeznaczenie? Los ómy. A może Ikara? - mówi o obrazach Krzysztofa Grzesiaka prof. Aleksander Jackowski z Warszawy, etnograf kultury.

Apart, czyli monolog na stronie

Pod takim tytułem odbył się dwa tygodnie temu w warszawskiej galerii Test wernisaż prac Krzysztofa Grzesiaka, mieszkającego w Łęborku artysty malarza, m.in. inicjatora Międzynarodowej Enklawy Malarzy, corocznie odbywającej się w Łebie. W Teście Grzesiak wystawił 19 obrazów, które

Krzysztof Grzesiak urodził się w Kołobrzegu w 1952 r. Ukończył Liceum Plastyczne w Gdyni Orłowie i gdańską Wyższą Szkołę Sztuk Plastycznych. Malarstwo studiował w pracowni prof. Jacka Żulawskiego, a po jego śmierci - u Romana Usarewicza. Zajmuje się również projektowaniem i aranżacją wnętrz. Obrazy jego znajdują się w polskich i zagranicznych galeriach, m.in. w Paryżu i u prywatnych kolekcjonerów.

wybrał z powstałych w ostatnich dwóch latach, charakterystycznych dla jego twórczości.

Na każdym, z mrocznej przestrzeni, ujętej w ramy płótna, wyłania się plama światła. Odbiorca, chcąc nie chcąc musi zadać pytanie, czy to światło gaśnie, czy raczej rośnie jak nadzieja. Sam artysta nie stara się tego wyjaśnić.

- Gdy zaczynam malować, jeszcze nie wiem, jak to wyrazić kolorem - tłumaczy Krzysztof. - Najpierw to wszystko jest dla mnie zaskoczeniem, potem, po kilku pociągnięciach pędzlem, obraz mnie wchłania i jak gdyby dyktuje, co dalej. Ale myśl, pomysł, kompozycja też ma swoją rolę.

Dla Grzesiaka nie jest ważna anegdota, którą niekiedy odbiorca stara się wyszukać w obrazie. Nie kładzie podpisu pod obraz, by zasugerować, co on przedstawia. Dla niego malarstwo to przede wszystkim kolor. Kiedyś mimochodem powiedział, że chciałby namalować kurz albo pajęczynę. Odkryć w nich gamę kolorów - subtelnych, delikatnych, na ogół niedostrzeganych. Zapytany o mistrzów, odpowiada: Rembrandt, Velazquez, Monet.

Łebskie spotkania malarzy

Kilka lat temu Grzesiak wpadł na pomysł, by w przychylnej artystom Łebie zorganizować twórcze spotkania malarzy. Miał pierwotny wzór. W latach międzywojennych w tym kurorcie mieszkał i tworzył Max Pechstein, niemiecki malarz ekspresjonista. Odwiedzali go inni artyści i niekiedy zo-

stawiali tu na dłużej. Właśnie temu wybitnemu malarzowi hołd złożyli pierwsi uczestnicy Enklawy, kilkunastu artystów z kraju i zagranicy. Malowali za wikt i nocleg, pozostawiając po jednym płótnie, które stały się podwaliną galerii współczesnego malarstwa europejskiego, która ma powstać w Łebie, jeśli nie w tym to w przyszłym roku. Kolejnym enklawom, odbywającym się corocznie na początku jesieni, patronowali m.in. van Gogh, Picasso i Kandinsky. Hasłem wywoławczym, inspirującym artystów kolejno były: człowiek, zwierzę, ziemia. Każdy z zaproszonych malarzy otrzymywał zagruntowane płótno i przetwarzał temat. Na ubiegłorocznej, Grzesiak znowu namalował obraz wybuchający światłem.

- Obrazy Krzysztofa zaskakują mnie kolorystyką i doskonałą techniką - wyznaje Tadeusz Jurkiewicz, łęborszczanin, który był na wystawie w galerii Test.

- Kiedy chcę namalować czerwień, maluję zielenią, a gdy ma być to zieleń, używam czerwieni - opowiada Grzesiak. - W malarstwie liczy się oko i wrażliwość.

Na patrona tegorocznej Enklawy obrano abstrakcjonistę Pollocka, temat - kosmos. Tym razem będzie tylko jedno, lecz wielkie płótno, o rozmiarach 10 na 10 m, na którym obraz stworzy wspólnie kilkunastu artystów. Być może - jak dodaje Krzysztof

W tym roku Enklawa w Łebie odbędzie się po raz szósty. Zwyczajowo rozpoczyna się ona w pierwszy poniedziałek września. W tym roku będzie to zatem 4 dzień miesiąca. Motywem przewodnim zbliżającej się Enklawy będzie kosmos. Tym razem artyści planują wspólną pracę nad jednym dziełem, do którego tworzenia być może także zaproszą widzów.



W galerii Test w Warszawie Grzesiak wystawił 19 obrazów, które wybrał z powstałych w ostatnich dwóch latach, charakterystycznych dla jego twórczości.

- do malowania zaproszą też przechodniów.

Łęborszczanin z wyboru

- Łębork wybrałem, bo mi się spodobał, a poza tym gdzieś trzeba mieszkać - jak gdyby mimochodem zaznacza Krzysztof.

W Łęborku Krzysztof wraz z żoną Celiną mieszka od 1977 r. Celinę znają tu jako animatorkę życia kulturalnego. Założyła i kieruje Łęborską Fundacją Kultury, przy której wraz z mężem

stworzyła galerię sztuki. Oprócz prezentowania tu twórczości znanych artystów galeria udostępnia swoje ściany i ławy rzemiosłu artystycznemu - ceramice, oryginalnym gadżetom. Żona pomaga mu też przygotować łebskie Enklawy.

W czteropokojowym mieszkaniu spółdzielczym, które zajmują, Krzysztof ma swoją niewielką pracownię. Nie mieści ona obrazów, które zatrzymał. Większość z nich spoczywa w piwnicy. Także jeden z najbardziej znanych, który znalazł się na stronie leksykonu współczesnego malarstwa europejskiego wydanego w Szwajcarii.

Zdaje sobie sprawę, że z malarstwa, w formie jaką uprawia, trudno wyżyć. Tym



Krzysztof Grzesiak
Fot. Tomasz Siebert

bardziej, że mieszka z dala od centrów kulturalnych. Enklawa została już doceniona i zaliczona do ważnych wydarzeń artystycznych na Pomorzu. Niedawno jej ostatnie obrazy, w tym Grzesiaka, wystawione zostały w warszawskiej galerii Lufcik. Teraz 19 płócien Grzesiaka można do 20 bm. oglądać w galerii Test.

Zbigniew Eckert
Fot. Ze zbiorów własnych



Otwarcie najnowszej galerii prac artysty w Warszawie. Od lewej Zbigniew Pindor, dyrektor galerii Test, Krzysztof Grzesiak oraz Maria Szubińska, dyrektor Akademii Malarstwa Europejskiego w Warszawie.

REKLAMA

Organika Propex Serwis

- 🔴 Budujesz dom?
- 🔴 Myślisz o energooszczędnym ogrzewaniu, niezawodnych instalacjach sanitarnych i grzewczych?
- 🔴 Potrzebujesz fachowego i rzetelnego instalatora?
- 🔴 Jeśli oczekujesz kompleksowej oferty, która oszczędzi czas i koszty inwestycji...

...ZADZWOŃ!

Autoryzowani wykonawcy instalacji sanitarnych Wirsbo:

Zakład Wod.-Kan, C.O. i Gazowe - St. Jankowski
Łębork, tel. (0 59) 862 61 27, 0 602 12 87 53

PUH "IKA" A. Klinkosz
Łębork, tel. (0 59) 862 82 43, 0 601 68 79 56

WIRSBO - INSTALACJE NA GENERACJE

R-4786/A/24

Nowa Wieś Lęborska. Dzień Patrona

Święto młodych strażaków

To było wydarzenie: św. Florian, patron strażaków, hutników i kominarzy byłby zadowolony. Tradycje związane z tą postacią i Dniem Strażaka kultywują uczniowie Szkoły imienia Strażaków Polskich w Nowej Wsi Lęborskiej.

Dzieci i młodzież szkolna aktywnie uczestniczyły w obchodach Dnia Strażaka.

W ich szkole ten dzień ma specyficzny wymiar.

Strażacka szkoła

Placówka umacnia kontakty z jednostką strażacką z Nowej Wsi Lęborskiej. Ochotnicza Straż Pożarna ma bardzo dobrą opinię, strażacy nowowiejscy są w czołówce rankingu tego typu drużyn w Polsce.

- To zasługa wszystkich ochotników - mówi Stanisław Elwart, komendant gminny Ochotniczej Straży Pożarnej w Nowej Wsi. - Ofiarnie uczestniczą w akcjach pożarniczych nie tylko na terenie naszej gminy.

Rozrywkowo i oficjalnie

Nie mogło zatem zabraknąć wielu, związanych z codzienną pracą strażaka, akcentów. Pod kierunkiem nauczycieli uczniowie przygotowali ciekawy program artystyczny. Były występy szkolnego zespołu wokalnego Słoneczne Promyki oraz recytacje. W części sprawnościowej dzielnie rywalizowano w konkurencjach sportowych z elementami strażackich ćwiczeń sprawnościowych. Nie zabrakło również oficjalnych wystąpień. Odśpiewano związaną ze strażą pożarną hymn szkoły, który zaadaptował i przygotował Zbigniew Ryta, nauczyciel

wychowania muzycznego. Dyrektor szkoły, Otton Meyer, wspólnie z reprezentacją uczniów złożył kwiaty pod tablicą upamiętniającą nadanie imienia szkole. Imię nadano 10 maja 1997 roku.

Ogień i woda

Zafascynowani osiągnięciami ogniomistrzów uczniowie szkoły malowali swych bohaterów w akcji. Konkurs plastyczny, ogłoszony przed świętem strażaka, cieszył się dużym zainteresowaniem. Powstało wiele ciekawych prac. Dominował kolor czerwony, kolor ognia. Ale były też barwy niebieskie. Dwa żywioły, ogień i woda to główne zagrożenia, z którymi mierzą się strażacy. Wszyscy młodzi artyści zostali wyróżnieni. Młodzież pisała także scenariusze na temat życia św. Floriana, legionisty rzymskiego i męczennika. Nie zabrakło także tradycyjnej strażackiej grochówki oraz stódcy dla wszystkich gości. (ver)



Uczniowie Szkoły imienia Strażaków Polskich kultywują tradycję swojego patrona św. Floriana. Fot. Paweł Kretowski

Laureatkami konkursu na najlepszy scenariusz zostały Katarzyna Nagórska, Agata Mikołajczyk, Beata Nagórska, Anna Pęk, Monika Jelińska. Opiekę literacką sprawowała polonistka, nauczycielka w gimnazjum Jolanta Gołębiowska.



Adam Stromski podczas uroczystej warty honorowej przy sztandarze szkoły.

Fot. Paweł Kretowski

REKLAMA

Zalety metody PPH - technika LONGO

- niewielki ból poopercyjny (więcej niż po operacji) (więcej niż po operacji) nie odczuwa żadnych dolegliwości bólowych,
- krótki czas zabiegu (maksymalnie 15 min),
- krótki pobyt w szpitalu (2-3 dni),
- szybki powrót do aktywności zawodowej (7 dni),
- pacjent nie musi przyjmować licznych środków przeciwbólowych,
- możliwość wykonania zabiegu w znieczuleniu miejscowym,
- pacjent nie musi wielokrotnie zmieniać opatrunków,
- metoda nie odnotowuje nawrotów choroby,
- hemoroidy nie są usuwane, lecz podciągane do wnętrza kanału odbytu - do ich prawidłowego położenia,
- stapler hemoroidalny jest instrumentem wyłącznie jednorazowego użytku.

Operacja hemoroidów, która NIE MUSI BOLEĆ!

Od 1993 roku na świecie stosowana jest nowa, małoinwazyjna metoda chirurgicznego leczenia hemoroidów - zwana PPH (z ang. Procedure for Prolapse of Hemorrhoids). Technika opracowana włoskim chirurgem - Antonio Longo, profesor Kliniki Chirurgii na Uniwersytecie w Palermo.

Do wnętrza kanału odbytu wprowadza się specjalny instrument chirurgiczny, tzw. stapler hemoroidalny - PPH01*. Do wnętrza tegoż staplera chirurg wprowadza słuzówkę znajdującą się powyżej hemoroidów. Ta część słuzówki zawiera żyłakowato zmienione naczynia, zasilające hemoroidy. Zmiany te są właśnie przyczyną choroby hemoroidalnej, zwanej żyłakami odbytu.

Następnie za pomocą staplera dokonuje się wycięcia i zszycia tej części słuzówki. W metodzie PPH nie dokonuje się wycięcia hemoroidów (!) lecz ich wciągnięcia do

wewnątrz kanału odbytu i odtwarza się ich prawidłową anatomiczną pozycję. Niewątpliwą zaletą tego zabiegu jest niewielkie (czasem zupełny brak) występowanie dolegliwości bólowych, ponieważ wycięcie słuzówki następuje w miejscu, gdzie znajduje się bardzo niewielkie unerwienie.

Zabieg nie trwa dłużej niż 15 minut, może być wykonywany w znieczuleniu miejscowym, chory nie musi korzystać z licznych środków przeciwbólowych i często zmieniać opatrunki.

Pobyt pacjenta w szpitalu nie przekracza 2-3 dni, a powrót do pełnej aktywności zawodowej (np. dla kierowców) jest możliwy już po 7 dniach od zabiegu. Metoda PPH jako jedyna spośród obecnie stosowanych likwiduje przyczynę powstawania żyłaków odbytu (patologiczne zmiany naczyniowe w hemoroidach) - BEZ KONIECZNOŚCI ICH USUWANIA.

Więcej informacji na temat chirurgicznego leczenia choroby hemoroidalnej metodą PPH (technika prof. LONGO) można uzyskać w:

Szpital w Lęborku
ul. Węgrzynowicza 13
tel. 0-59 86-23-967

(powyższa informacja medyczna jest sponsorowana przez firmę Johnson & Johnson Poland)

* marka zastrzeżona dla produktu firmy Johnson & Johnson

1 Dopóki wszystko jest na swoim miejscu, wszystko jest ok.

2 Problem zaczyna się, gdy tkanki podtrzymujące przestają podtrzymywać.

3 Zaczynasz sytuację ratowaną zajmując się objawami...

4 Nie rozwiązując jednak problemu.

5 Teraz jest nareszcie możliwe zajęcie się chorymi hemoroidami u podstaw...

6 Szybko, czysto i bezboleśnie, zapominając trwałe efekty i satysfakcję dla wszystkich zainteresowanych.

Tekst na prawach ogłoszenia R-6297/A/1034

- 997 policja
- 998 straż pożarna
- 999 pogotowie
- 0 800 1500 39 bezpłatny telefon „Dziennika“

Codziennik

piątek
19 maja 2000 r.

LĘBORK

URZĘDY
Urząd Miasta, ul. Armii Krajowej 14, tel. 86-24-280 (czynny: poniedziałek i czwartek 8.00-16.00, wtorek, środa, piątek 7.30-15.30)
Urząd Powiatowy, ul. Czołgistów 5, tel. 86-24-800 (czynny: poniedziałek 8.00-16.00, wtorek-piątek 7.30-15.30)
Powiatowy Urząd Pracy, ul. Gdańska 36, tel. 86-23-788
Zakład Ubezpieczeń Społecznych, ul. Krzywoustego 13, tel. 86-24-011
Urząd Skarbowy, ul. Słupska 23, tel. 86-24-121
PRZYCHODNIE LEKARSKIE
Samodzielny Publiczny ZOZ, ul. Węgrzynowicza 13, rejestracja chorych, tel. 86-25-066
Przychodnia Rejonowa, ul. Zwycięstwa 12, tel. 86-22-453
Przychodnia Międzyzakładowa, ul. Krzywoustego 1, tel. 86-23-311
Specjalistyczna Przychodnia Lekarska Mar-Vita, ul. Żeromskiego 9, tel. 86-31-380
Policja, ul. Toruńska 5, tel. 86-21-955
Apteki „Bluszczowa”, Czołgistów 33, tel. 86-21-705
„Kasztanowa”, ul. Zwycięstwa 29, tel. 86-22-688
„Pod Lwem”, pl. Pokoju 4, tel. 86-21-152
„Pod Wagą”, ul. Tczewska 6a, tel. 86-22-804
„Sił Saluti”, I Armii Wojska Polskiego 6, tel. 86-25-300
„Żywa”, ul. Węgrzynowicza, tel. 86-23-628
Informacja PKP - tel. 86-29-396
Informacja PKS - tel. 86-21-972
Informacja o opłatach za usługi telef. 86-22-515
Taksy
Postój przy dworcu PKP, tel. 86-24-838
Postój przy placu Pokoju, tel. 86-22-824
Radio taxi, tel. 0-90, 525-183
Taxi bagażowe, tel. 86-24-971
Straż Pożarna, tel. 86-33-366 lub 86-33-311
Straż Miejska, tel. 986
Biblioteka Pedagogiczna, ul. I Armii WP 31, tel. 86-21-070 (czynna: wy pożyczalnia i czytelnia codziennie od 11.00-18.00, soboty, niedziele - nieczynne, w pierwsze środy miesiąca dzień wewnętrzny biblioteki - nieczynna)
Pogrzebowe - „Hermes”, ul. Targowa, tel. 86-26-965;
„Znicz” ul. Węgrzynowicza 13, tel. 86-33-184, 86-15-505
Pogotowia
Pomoc doraźna - 86-21-884
Pomoc drogowa, Staromiejska 33, tel. 981
Ciepłownicze 86-21-181
Energetyczne - 991
Gazowe - 992
Weterynaryjne, Pionierów 17, tel. 86-21-963
Wodno-kanalizacyjne, tel. 86-21-473

NIE PRZEGAP

Morze malowane



Prace młodych artystów są niezwykle kolorowe. Na zdjęciu Alina Walkusz, wicedyrektor MDK. Fot. Tomasz Siebert

około 100 najmłodszych lęborskich artystów malowało prace o tematyce morskiej na konkurs towarzyszący dorocznemu sympozjum ekologicznemu. W tym roku motywem przewodnim konkursu, organizowanego w Młodzieżowym Domu Kultury w Lęborku, było hasło „Morze, nasze morze”. Wśród wystawionych prac wyróżniają się nagrodzone, czyli: Karoliny Cieplińskiej i Małgosi Machniak

z SP nr 8, Sławka Fijałkowskiego z SP nr 5. Iwony Fidor i Pauliny Jelińskiej z SP 4, Kasi Żytko i Danki Paczyńskiej z SP 1 oraz przedszkolaka Igora Feszaka. Najciekawsze prace konkursowe można podziwiać w MDK do połowy maja w godzinach otwarcia placówki, od 8 do 18, ale po uprzednim uzgodnieniu z dyrekcją pod nr. tel. 8621-645.

(p)

WARTO WIEDZIEĆ

Wiosna z rowerem

Koło Przewodników PTTK w Lęborku organizuje Wiosenny Rajd Rowerowy „Dwa koła”. Jego kierownicy: Wiesław Budkowski, Zbigniew Bąkowski i Przemysław Mikusiński chcą przybliżyć uczestnikom rajdu piękno ziemi lęborskiej. Trasa rajdu to: Lębork-Maszewo-Krępkowice-Cewice-Lębork. Rozpoczęcie o godz. 9, 10 czerwca br., na placu Pokoju. Wpisowe 3,50 zł należy wpłacać do 20 maja w biurze Przemex w Lęborku przy ul. Okrzei 7/4. Dodatkowych informacji udziela się pod nr. tel. 8621-716. Organizator zapewnia ubezpieczenie i pamiątkowe plakietki oraz potwierdzenie przebycia trasy. Będą konkursy z nagrodami i wspólne ognisko z pieczeniem kiełbasek.

(ip)

PLANUJ WEEKEND

Wędky na morzu

Już dziś rozpoczynają się VIII Międzynarodowe Mistrzostwa Polski w wędkarstwie morskim. Przez najbliższe trzy dni ponad 100 zawodników będzie konkurować między sobą na pełnym morzu - Codziennie w godzinach od 10 do 18 w lęborskiej marinie odbywać się będzie piknik portowy, z licznymi atrakcjami i niespodziankami - mówi Krzysztof Pruszek, prezes Portu Jachtowego w Lęborku. - Nie

chciałbym ujawniać tu tych niespodzianek, bo zepsułbym całą zabawę. Zawodnicy będą wędkować z kutrów na pasie od 6 do 14 mil morskich od brzegu. Oficjalne ogłoszenie wyników odbędzie się w niedzielę 21.05 o godz. 18 w porcie jachtowym. Patronat honorowy nad zawodami objął Tomasz Sowiński, wojewoda pomorski oraz Jan Zarębski - marszałek województwa pomorskiego.

(tes)

NOWA WIEŚ LĘBORSKA

Urząd Gminy, ul. Grunwaldzka 24, tel. 86-12-167 (czynny: poniedziałek-czwartek 7.30-15.30, piątek 8.00-16.00)
Ośrodek Zdrowia, tel. 86-12-254
Policja, ul. Grunwaldzka 54, tel. 86-12-272
Apteka „Nowowiejska”, ul. Grunwaldzka 24, tel. 86-12-100
Straż Pożarna, tel. 86-12-498
Biblioteka, ul. Lęborska, tel. 86-12-113, czynna: 7.30 - 18.00, środa 7.30-15.00, sobota - nieczynna
Gminny Ośrodek Kultury, ul. Lęborska, tel. 86-12-253, (czynny: poniedziałek i czwartek 9.00-18.00, wtorek, środa i piątek 7.30-15)

SŁUPSK

APTEKA (dyżur całonocowy) - Apteka „Przy Rynku” ul. Wileńska 15 tel. 842-28-44.
INF. PKP - tel. 842-81-10.
INF. PKS - tel. 842-42-56.
POGRZEBOWE - „Hades” ul. Kopernika 15, tel. 842-98-91; „Hermes” ul. Tuwima 3, tel. 842-84-95; „Kalla” ul. Armii Krajowej 15, tel. 842-81-96.
POGOTOWIE RATUNKOWE - tel. 842-36-11.
POLICJA - al. 3 Maja 1, tel. 842-44-73; ul. Reymonta 7, tel. 842-60-01.
STRAŻ POŻARNA - ul. Młyńska 2, tel. 842-40-01.
SZPITAL - Szpital Wojewódzki ul. Obr. Wybrzeża 4, tel. 842-84-71 (odwiedziny: codziennie 14.00 - 16.00); Szpital Wojewódzki ul. Kopernika 842-84-81 (odwiedziny: codziennie 14.00 - 16.00); Specjalistyczny Psychiatryczny Zespół Opieki Zdrowotnej ul. Mordcinka 20, tel. 842-27-84 (odwiedziny: codziennie 15.00 - 16.00).
URZĄD - Pomorski Urząd Wojewódzki w Gdańsku, Oddziały Zamiejscowe w Słupsku, ul. Wałowa 1, tel. 841-10-08 (czynny: poniedziałek - piątek 7.30 - 15.30); Starostwo Powiatowe, ul. Szarych Szeregów 14, tel. 841-12-48 (czynny: poniedziałek - piątek 7.30 - 15.30).
WYSTAWY - Muzeum Pomorza Środkowego (Zamek Książąt Pomorskich, Młyn Zamkowy, Spichlerz Richtera) ul. Dominikańska 5, tel. 842-40-81 (czynny: środa-niedziela 10.00-16.00); Baszta Czarownic, ul. Francesco Nullo 13, tel. 841-26-21 (czynny: wtorek - niedziela 9.00-17.00);

KSIĄŻKA TYGODNIA

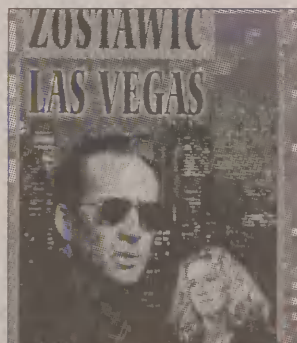
Zostawić Las Vegas

John O'Brien - Zostawić Las Vegas

Sara, prostytutka, uwolniona od swego stręczyciela, i Ben, bliski dna alkoholik, dążący do samozniszczenia, spotykają się w Las Vegas, gdzie barów nie zamyka się przez całą dobę, a miłość kupić można na każdym rogu ulicy. Powieść została sfilmowana przez Mike'a Figgasa, z wielkimi kreacjami Nicolasa Cage'a i Elizabeth Shue.

Pytanie konkursowe: Jak miał na imię spotkany przez Sarę alkoholik? Na odpowiedzi czekamy do przyszłego piątku w redakcji

(jm)



„Zostawić Las Vegas”

Fot. Józefa Majko

„Dziennika Bałtyckiego” przy ul. Wolności 40. Nagrodę - tomiki poezji Wisławy Szymborskiej wygrywa Joanna Korcz. Należy się po nią zgłosić w Domu Książki przy Staromiejskiej 1.

KINA

LEBORK	Fregata, ul. Gdańska 11, tel. 622-084		
Utalentowany pan Ripley***	USA (15 lat)	18, 20, 30	12 zł - n., 10 zł - u
Zagubione serca***	USA (15 lat)	17, 30	12 zł - n., 10 zł - u
Anna i król***	USA (15 lat)	20, 22	12 zł - n., 10 zł - u
Misja na Marsa**	USA (15 lat)		12 zł - n., 10 zł - u

REKLAMA

MEBLE
CENTRUM MEBLOWE
ul. Słupska 18, tel./fax (059) 8628 727

Szeroki asortyment mebli

- tapicerowanych
- kuchennych
- pokojowych
- innych

Gotowych i na zamówienie. Za gotówkę i na raty.

TRAFA

Z-142/A/502

Dachówka inna niż wszystkie. Dachówka Braas.

Ponad 25 milionów ludzi w całej Europie wybrało dachówkę Braas. Czy wiesz dlaczego?
Braas to:

- niepowtarzalne kształty dachówek
- kompletny zestaw akcesoriów dachowych
- szeroka gama kolorów
- fachowe doradztwo
- 30 lat gwarancji

Pewny dach nad głową **BRAAS**

Partner handlowy:

MATUS

84-300 LĘBORK
UL. SŁUPSKA 18
tel./fax 059 862 84 69

84-340 SIERAKOWICE
UL. SŁUPSKA 2
tel. 058 684 71 92

Z-367/A/502/N

M.J. SOŁYSZKO "MADAK"
ZAPRASZAMY 9.00-17.00 SOB.: 9.00-15.00
Lebork, ul. Mieszka 1 27, tel. (0-59) 862-14-14
AUTORYZOWANY SERWIS OPON

DEBICA GOOD YEAR

szkło - duralex arcoroc
art. szkolne i biurowe
osprzęt elektryczny

OPONY FABRYCZNE
komputerowe wyważenie

RATY BEZ ZYRANTÓW I CENY FABRYCZNE

UWAGA
ABSOLWENCI ZESPOŁU SZKÓŁ ROLNICZYCH W PIENIĘŻNIE
23.09.2000 r. odbędzie się
zjazd absolwentów w związku z XXX-leciem Szkoły.

Deklaracją uczestnictwa jest wpłata 60 zł za udział w zjeździe. W przypadku deklaracji uczestnictwa również w balu organizowanym przez Komitet Absolwentów, należy dodatkowo wpłacić 100 zł. Wpłaty dokonywać na konto: BBG Ornetta 11601306-15176-132 z dopiskiem „zjazd” do dnia 31.08.2000 r.

Informacje pod nr. tel. (0 55) 243 60 74 lub tel./fax (0 55) 243 69 02. Komitet Organizacyjny

N-1213/A/1166

Lębork. Biblioteka Pedagogiczna

Teatralne warsztaty dla nauczycieli języków

W Bibliotece Pedagogicznej odbyły się warsztaty metodyczne dla nauczycieli języka angielskiego i niemieckiego w szkole podstawowej. Oprócz przedstawienia zasto-

sowania elementów teatralnych podczas lekcji pokazano również nowości Wydawnictwa Szkolnych PWN. Warsztaty metodyczne prowadził Paweł Grochola, wykładowca ję-

zyka angielskiego i niemieckiego Wydawnictwa Szkolnego PWN. Jednym z największych wyzwań nauczania w szkole jest wytworzenie w sztucznym środowisku klasy warunków

odpowiadających realnym sytuacjom życiowym. Jak podkreślano, dużą rolę w tym procesie odgrywają formy teatralne. Przy ich pomocy można zmobilizować zarówno słabszych, jak

i zaawansowanych uczniów. Teatr pomaga budować „mosty” między doświadczeniem w klasie a realnym światem.

Nauczyciele wspólnie z gościem zapre-

zentowali przykład lekcyjnej dramy, ucząc w jaki sposób przełamać zahamowania w używaniu języka i utrwaląc właściwe nawyki wymowy.

(jm)

Lębork Z Echem na basen

Specjalnie dla naszych Czytelników będziemy co tydzień w „Echu Ziemi Lęborskiej” drukować kupon, który uprawnia do 10 proc. zniżki od ceny biletu na lęborskim basenie.

Kupon należy wyciąć z tygodnika, wpisać swoje imię, nazwisko i adres. Oddaje się go obsłudze pływalni w chwili kupowania biletu. Każdy Czytelnik otrzymuje 10 proc. zniżki od ceny biletu, gdy odda kupon ze swoim nazwiskiem.

Ostatnie tygodnie są wyjątkowo upalne. Warto zatem skorzystać z orzeźwiającej kąpielii na nowoczesnym lęborskim basenie.

(bf)

trend
Na dobrym kursie
AC, OC, NW w cenie*

W cenie katalogowej wszystkich wersji kody Felicii zawarty jest koszt pakietu ubezpieczeń na 1 rok. Ponadto wyjątkowo atrakcyjna oferta ubezpieczeniowa na kolejne lata. Promocja ubezpieczeniowa obowiązuje od 20.03.2000 r. Czas promocji i listę samochodów objętych promocją ograniczone.

Skoda Felicia Trend
Na nowy sezon i na lata.

W nadchodzącym sezonie obowiązuje moda na uśmiech. Dlatego proponujemy Państwu praktyczne i niezawodne auto. Już od pierwszego spojrzenia wprawa w dobry nastrój. Zgrabnej sylwetce dodają uroku lusterka i klamki w kolorze nadwozia, ozdobne kółka, przyciemniane szyby, listwy boczne oraz halogeny przeciwwielgłe. Centralny zamek ułatwia wsiadanie całej rodzinie. Projektując przyjemne i obszerne wnętrze pomysłaliśmy o różnych drobiazgach, które zawsze chce się mieć pod ręką. A teraz wystarczy wygodnie usiąść i można ruszać bez obaw, nawet w daleką podróż.

Sopot Groblewski J-R, al. Niepodległości 954
tel./fax (058) 550-36-19
FILIA: ul. Bitwy pod Płowcami 54
tel. (058) 550-37-38

OBWIESZCZENIE

Zarządu Miasta Lęborka

Zgodnie z art. 18 ust. 2 pkt 12 ustawy z dnia 7 lipca 1994 roku o zagospodarowaniu przestrzennym (t.j. Dz. U. z 1999 r. nr 15, poz. 139, z późn. zmianami) podaje się do publicznej wiadomości, że dnia 2 czerwca 2000 roku o godz. 12.00 w sali nr 101 Urzędu Miejskiego w Lęborku przy ul. Armii Krajowej 14 odbędzie się sesja Rady Miejskiej, której przedmiotem będzie uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru w obrębie ulic: al. Niepodległości, Zwycięstwa, Węgrzynowicza, Marcinkowskiego w Lęborku.

Z-714/A/502

OGŁOSZENIE

Spółdzielnia Mieszkaniowa w Lęborku

ogłasza przetarg pisemny ofertowy na:

mieszkanie o pow. użytkowej 62,33 m² (3 pok. + k.), IV piętro w budynku przy ul. Łasaka 3.

Cena wywoławcza 72 450 zł. Wadium przy składaniu oferty (5% ceny wywoławczej) w kwocie 3623 zł. Oferty przyjmowane będą do 29 maja 2000 r. do godz. 13.00 w pok. nr 1 SM przy ul. Stowackiego 24. O wyniku przetargu oferenci zostaną powiadomieni na piśmie w ciągu 7 dni. Oferta w zaklejonej kopercie z zaznaczeniem "oferta na mieszkanie", powinna zawierać:

- Nazwisko i imię oferenta, adres z adnotacją czy jest członkiem lub kandydatem tut. Spółdzielni.
- Wskazanie lokalu jakiego oferta dotyczy.
- Wysokość proponowanego wkładu budowlanego (forma zapłaty gotówką, książeczka mieszkaniowa).

Bliższych informacji o mieszkaniu udziela pracownik działu członkowsko-mieszkaniowego, pok. nr 19, tel. 8621870 wew. 319.

PRZETARG Z-718/A/502

KUPON 10% ZNIŻKI NA BASEN

Imię i nazwisko _____

Adres _____

Pływalnia zaprasza od godz. 6-22

cenę biletów

5 zł	godz. 6-8
7 zł	godz. 8-17
6 zł	godz. 17-22

Każdy okaziciel kuponu otrzyma 10-proc. zniżkę od ceny biletu.



Warto skorzystać z orzeźwiającej kąpielii. Fot. Tomasz Siebert

PRACA

PRACOWNIKÓW na cały sezon do zbioru truskawek zatrudnię, tel. 058/681-91-45

ZATRUDNIĘ

ZEZWOLENIA- kontrakty: Grecja, Finlandia, RPA, Kanada. 0603/29-31-87, 0602/618-747

KIEROWCÓW z własnym samochodem osobowym lub mikrobusem na wyjazdy zagraniczne, na sezon, 0-606-806-683

SZUKAM PRACY

KIEROWCA, kat. CDE, z praktyką w PKS, (058)77-41-775

KRAWCOWA SPRZEDAWCA
dyspozycyjna, min. średnie, do 30 lat, do salonu firmowego w Słupsku, 0-90-617-410, (055)64-154-13

PIELĘGNIARKA dyplomowana, masażystka, sumienna, poszukuje pracy w gabinetach masażu, na terenie Trójmiasta (najlepiej na sezon), tel. (059)843-90-67

CHAŁUPNICZKO adresowanie, koperty cały kraj. Zarobki 400 - 5000 zł. Zgłoszenia listowne, koperta zwrotna + list motywacyjny. „A.R.” 02-326 Warszawa Al. Jerozolimskie 145/19

TECHNIK ekonomista, młoda, energiczna, poszukuje pracy w Człuchowie, okolicach, tel. (059)833-34-43

DOMOWA (składanie, regeneracja), 0604/529-568

26-LETNI, dyspozycyjny, własne auto, telefon komórkowy, paszport, poszukuje pracy w Lęborku lub okolicy, tel. (0606)27-79-15

MOTORYZACJA

BMW 318J- 1993 rok, 1.8 benzyna, metalik, opony zimowe, AA, K, ES, CZ, AA, WS, serwisowany, 32.000 zł, tel. 055/277-33-77

SPRZEDAM

FIAT 126 ELX, 1997, pierwszy właściciel, garazowany, (059)86-63-154

FIAT 126p, 1985 r., w bdb stanie, brązowy, fotele lotnicze, cena do uzgodnienia, tel. (059)833-30-42

FIAT 126p, 86 r., 2100 zł, zielony, tel. (0604)06-24-34

FIAT 126p, 90 r., cena do uzgodnienia, tel. 822-35-75

FIAT 126p, 90 r., zadbane, cena do uzgodnienia, tel. (059)822-35-75

IVECO 59-12, 1997, ładowność 3,5 t, serwisowany, 0604/213-261

JELCZ 325, podzespoły używane, wszystkie, tanio, oraz przyczepa D83 10 t, 81 r., tel. (0604)24-13-20

KAMAZ wywrotka 1980 rok, tel. 055/234-69-18

LIAZ samochód ciężarowy, skrzyniowy, po kapitalnym remoncie silnika i kabiny, 1980, cena 13.500,- + przyczepa, HL, 11-tonowa, 4500 zł, 058/681-91-49

MAZDA 323F, 1.8 benz., 90 r., 145 tys. km, 12 700 zł, biały, CZ, WS, stan techn. bdb, pilnie, cena do uzgodnienia, tel. (0601)65-97-88, (058)347-61-68

NYSA Tobos, zarejestrowana na 8 osób, przegląd do XI 00 r., 2200 zł, tel. (0604)61-03-72

OPEL 84 r., 3.0, 6000 zł, sportowy wygląd, tel. (0606)32-34-32, 866-25-51

OPEL Astra sedan, 1.4, 93 r., 130 tys. km, czerwony, kupiony w salonie, II właściciel, tel. (059)822-36-86

OPEL Calibra, 2.0, 91 r., bogate wyposażenie, tel. (059)822-29-11, (0602)26-26-45

OPEL Vectra, 1.4, 1992 r. przebieg 180 tys. kolor granat, cena 13.000 zł, tel. 058/681-21-16 wew. 21, 0602/69-61-17

SCANIA, ciągnik siodłowy 400 KM V8, na resorach, 89 r., nieeksploatowany w Polsce, 49 000 zł do uzgodnienia, pilnie, tel.

683-35-06 po 19.00, (090)62-37-38, (0501)62-37-38

SEAT Ibiza, 1.4, 95 r., błękitna perła, alufelgi, radio z CD, AA, spojler, 73 tys. km, cena 19.900, 058/687-43-47, 0603/639-707

SKODA Favorit, 92 r., I właściciel, kupiony w salonie, stan bdb, bezwypadkowy, cena do uzgodnienia, tel. (059)862-14-85, (0604)75-29-64

TOYOTA Carina II, 1989 r., 1.6 16V, CZ, WS, EL, ES, EW, I, KT, R, reg. kierownicy, tanio, tel. (059)822-31-53, (0605)44-32-38

TOYOTA Carina II, 89 r., 1.6 16V, CZ, WS, EL, ES, EW, I, KT, R, reg. kierownicy, tel. (059)822-31-53

TRABANT 601, 1990 rok, stan bardzo dobry, dużo części zapasowych, tel. 058/681-27-25

VW Golf, 1.8, 87 r., 9000 zł, lub zamiana, tel. (0606)32-34-32, 866-25-61

VW Golf, 19D, 1994, 5-drzwiowy, 0604-62-52-14

VW Golf, 87 r., 9000 zł, 1.8, lub zamiana, tel. (0606)32-34-32 lub 866-25-61

VW Passat Kombi, 2.0 GT, 1993, 19.500 zł, 0501/377-982

NACZEPA dwuosiowa, na poduszkach, cena 4.000 zł, tel. 058/681-74-97

KUPIĘ

00, auta powypadkowe, 0-604-228-214

00, powypadkowe, rozbite, (058)556-96-25

AUTA powypadkowe, 0-604-84-62-02, rozbite, 0-90-615-163

DAEWOO Tico, gotówka, 058/561-39-14, 0602/31-28-73

FIAT Cinquecento, (gotówka), 058/561-39-14, 0602/31-28-73

FIAT Punto, (gotówka), 058/561-39-14, 0602/31-28-73

POWYPADKOWE, uszkodzone, zachodnie, 0-58/671-59-62, 0604/088-964

POWYPADKOWY, 681-73-70

POWYPADKOWY, 681-73-70

WSZYSTKIE powypadkowe, zniszczone, 058/531-28-56, 0602/65-32-88

0602/728-393 rozbite, osobowe, dostawcze- gotówka.

A Rozbite

zniszczone, 0601/78-40-02

A 0602/722-790, auta, motocykle, powypadkowe.

A 0602/722-790

powypadkowe

AUTA powypadkowe, skorodowane **0604/444-422**

KUPIĘ

ATRAKCYJNE- Dostawcze- Mikrobusy - (zniżki), (058)552-75-22, 0601/65-16-72

AUTO! Glas!

Sprzedaz, montaz. Tel. cały kraj 94-49. **Tczew** 532-01-80; **Malbork** 055-272-82-99; **Bytów** 059/822-32-60, **Grudziądz** 056/463-84-97; **Kościerzyna** 686-58-06, 686-26-42; **Starogard** -Gd. 775-14-99; **Słupsk** 059/842-50-29

AUTO- Szyby Jaan. Sprzedaz, montaz. **Wrzeszcz** 058/344-12-81, **Kościszki** 8; **Orunia** 058/309-02-51, **Trakt Św.** Wojciecha 223; **Gdynia** 058/620-49-77, **Kapitańska** 4; **Elbląg** 055/234-57-09, **Metalców** 1; **Kwidzyn** 055/279-28-12, **Piękna** 3, **Słupsk** 059/842-51-80, **Przemysłowa** 128

SCANIA, 400 KM, V8, na resorach, 89 r., nieeksploatowana w Polsce, 50 000 zł, na sam. Man, Daf lub Volvo z plandeką, pilnie, tel. 683-35-06 po 19.00, (090)62-37-38, (0501)62-37-38

REKLAMA

NIERUCHOMOŚCI I LDKALE

SPRZEDAM

BYTÓW, dom wolno stojący, możliwość zamieszkania dwóch rodzin, cena do uzgodnienia, ul. Radławska 21

BYTÓW, mieszkanie 57 m kw., 4-pok., telefon, atrakcyjna cena, tel. (059)822-35-88

CHARZYKOWO, działka budowlana, 563 m kw, nad samym jeziorem, prąd, telefon, cena 90.000, (059)822-42-89

CHOJNICE, mieszkanie 62 m kw, standardowo wykończony, cena 110.000, (059)822-42-89

CHWARZNO, działka budowlana, 563 m kw., nad jeziorem, prąd, telefon, tel. (059)822-42-89

FIMA, sprzedaż: parter domu, 120 m kw, działka, 110 tys, 2-pokojowe-48 m kw, II piętro, balkon, 60 tys, mały dom, działka 1230 m kw, 80 tys, Biuro Obrótu Nieruchomościami, (059)86-26-698

GDĄŃSK - Orunia, działki budowlane. Atrakcyjne! 0602/66-86-37

JAROMIERZ działka letniskowa, 10 m od jeziora, zadzwoniona, atrakcyjnie położona, 2,5 ara, tel. 055/279-45-74

KŁACZNO, domek letniskowy, 100 m od jeziora, murowany z prawem własności, tel. (059)822-51-20 po 00

ŁĘBÓRK, budynek mieszkalny, tel. 862-27-57

ŁĘBÓRK, dom jednorodzinny w stanie surowym, działka 1000 m kw, pełne uzbrojenie, 0-602-59-65-78

ŁĘBÓRK, dom z garażem na działce 800 m kw i działki budowlane, 0-605-037-215

ŁĘBÓRK, garaż z instalacją elektryczną, tel. (059)862-421-6

ŁĘBÓRK, mieszkanie 2-pokojowe, 82 m kw, 3-pokojowe, atrakcyjna cena, (059)86-31-787, 0-601-66-56-62

ŁĘBÓRK, mieszkanie 3-pokojowe z garażem, na os. Sportowa, (059)86-27-116 po 19.00

ŁĘBÓRK, mieszkanie spółdzielcze, własnościowe, 38 m kw, 2-pokojowe, wysoki parter, dobra lokalizacja. 52 tys do negocjacji, 0-501-509-005

ŁĘBÓRK, mieszkanie własnościowe, 61 m kw, 1200 zł/m kw, (059)86-27-369, 0-601-64-32-50

ŁĘBÓRK, os. Sportowe, dom z częścią usługową, stan surowy z dachem, tel. (059)853-12-28

ŁĘBÓRK, os. Sportowe, dom z częścią usługową stan surowy z dachem, tel. (059)863-12-28

ŁĘBÓRK, ul. Cisowa, garaż, kanał, oświetlenie, cena do uzgodnienia, tel. (059)862-40-95 po 20.00

ŁĘBÓRK działka budowlana 650 m kw., ul. Artylerzystów, tel. (059)862-38-09, (0603)63-51-13

ŁĘBA, ul. Turystyczna, sprzedam lub wydzierżawię kioski- sklep spożywczy z pełnym wyposażeniem, 0-601-62-84-14

ŁOBZOWO, ziemia 25 ha, tel. (059)821-37-19

MALBORK dwa pawilony 720 m kw., z działką 5100 m kw., tel. 055/272-63-23

MALBORK mieszkanie 3 pokojowe, na osiedlu Południe, tel. 055/272-41-31

MALBORK mieszkanie 3 pokojowe, os. Południe, II piętro, tel. 0603/566-276

MIECHUCINO, przy trasie głównej, działka uzbrojona, tel. 058/684-28-91

NOWA Wieś Łęberska, działki budowlane, 850-1000 m kw., tel. (0606)35-92-49

OSTROWITY, działka rekreacyjna nad jeziorem Borzyckim, lub wydzierżawię, tel. (059)822-22-50

ROWY, działki budowlane, uzbrojone, od 2300 m kw, (059)67-89-766

SIERAKOWICE, działka o pow. 15000 m kw, cena do uzgodnienia, tel. 0606/903-176

SŁUPSK - firma sprzedaje gotowe mieszkania 3-pokojowe, ulga budowlana, (059)84-11-898

SŁUPSK - pół willi (Wandy) (120), garaż, ogród, 165.000, **Delta**, (059)84-23-400

STAROGARD dom wolno stojący, 240 m kw powierzchni użytkowej, na działce 771 m kw. 0604/213-261

STUDZIENICE, działkę budowlaną, (059)82-165-54

SWAROŻYŃ- trasa Tczew- Starogard Gd, działka 3300 m kw, z rozpoczętą budową bliźniaka, plus materiały budowlane, 058/536-76-62

TRĄBK Wielkie, działka budowlana- sprzedam, 058/531-22-03

ŻUKOWO, działka letniskowa nad jeziorem, tel. (059)821-44-53

ŻUKOWO, gm. Parchowo, działka letniskowa nad jeziorem, tel. (059)821-44-53

DOMY, mieszkania, lokale, działki, kupno, sprzedaż, wynajem, Ibis, Słupsk, (059)84-25-405

DZIAŁKA 4400 i 1000 m kw., woda, prąd, tel. (0604)51-45-76 lub 861-21-03

GMINA Kartyzy, domek kempingowy, kontakt: Edward Lniska, Brodnica Dolna, wieczorem lub sobota i niedziela.

JEZIORO Żarnowieckie, działka 2000 m kw, rekreacyjno-inwestycyjna, przy szosie, las 150 m, morze 5 km, 6 USD za 1 m kw, tel. 0605-090-247

PÓŁ domu, własność, 4 pokoje, kuchnia, łazienka, 105 m kw., dom gospodarczy, Dębowa Człuchowska, tel. (0606)16-37-21

STAWY, 20 arów z łąką 1 ha, las 1,5 ha, tel. (059)858-22-44

KUPIE

KARTUZY, działka budowlana, lub dom kupię, tel. 058/684-05-96

ŁĘBÓRK, działkę pod dom jednorodzinny lub domek jednorodzinny o pow. do 120 m kw, 0-602-59-65-78

INNE

BIALOGARDA k. Łęby, budynki rolnicze- 300 m kw., murowane, wynajem na działalność gospodarczą, tel. (059)861-10-91

BIALOGARDA k. Łęby, do wynajęcia budynki gospodarcze- 300 m kw., tel. (059)861-10-91

BYTÓW, mieszkanie 3-pokojowe, nowe, 2-pokojowe zamienie na inne, tel. (091)488-48-26, (0601)84-81-95

GDĄŃSK Osowa, róg Spacerowa, Sopotka, działka uzbrojona 1250 m kw., ustawione reklamy, oddam w dzierżawę, tel. (0601)62-11-66

GDYNIA

1- pokojowe, (33 m), do wynajęcia, (059)84-34-556

ŁĘBÓRK, poszukuję mieszkania do wynajęcia, 0-605-037-215

ŁĘBÓRK, ul. Cisowa, odnajmę pomieszczenie, 66 m kw, na magazyn lub działalność gospodarczą, tel. (059)862-42-16

ŁEBIŃ, lokal o powierzchni 70 m kw z zapleczem, do wynajęcia, (059)86-11-903

NOWA Wieś Łęberska. odsprzedam 15 arów działki budowlanej, cena do uzgodnienia. (059)86-27-935, po 15.00

POTĘGOWO, działka 1,5 ha, ogrodzona, utwardzona, uzbrojona, hala, zaplecze, (działalność uciążliwa i inna), sprzedam lub wydzierżawię, (059)84-27-861, 0-602-59-81-42

MALŻENSTWO z dzieckiem poszukuje mieszkania 2-pokojowego, do 400 zł + liczniki, tel. (059)862-32-46

MODE małżeństwo z 2-letnim dzieckiem szuka mieszkania do wynajęcia w Łęborku lub w Wejherowie, po przystępnej cenie, tel. 862-32-46

OBŚLUGA nieruchomości, ubezpieczenia, kredyty mieszkaniowe, Słupsk, Filmowa 2, (059)8-400-900

DOM

SPRZEDAM

BOAZERIE, deski podłogowe, listwy, 058/342-54-31

ŁODÓWKI, zamrażarki, zmywarki, suszarki, pralki w dobrym stanie, meble kuchenne, małe, białe z kuchnią elektryczną i zlewozmywakiem, tel. (059)810-24-10

MEBLE przedwojenne Tonett 6, stół, 6 krzesel, 2 fotele, sofki, do remontu, 1500 zł, tel. (059)862-22-59

PIECIE używane i zbiorniki na olej, (059)811-52-79

PRASOWALNICA w bdb stanie, 2 razy używana, 400 zł, tel. (0606)89-03-23

PUSTAKI betonowe, 18x 12x 24, bloczki betonowe, 38x 25x 14, kostkę Polbruk, kregi kanalizacyjne. Zakład betoniarSKI, Sulęcyno, tel. 058/684-42-52

MAZURY- obozy żeglarskie, windsurfingowe, rowerowe, rejsy żeglarskie, spływy kajakowe. Camp-Pisz 087423-44-63, 0 9 0 / 5 4 1 5 7 3 www.mazury.com.pl/camp; wysylamy katalog.

TRUST

Płyty stropowe FILIGRAN, ŻERAN

Stropy TERIVA Rury i kregi betonowe oferuje

Zakład Produkcji Materiałów Budowlanych w Białym Borze tel. (084) 37 39 192

WANNA z hydromasażem, nieużywana, tel. (0606)26-97-73

UWAGA! Atrakcyjne ceny! Komplety wypoczynkowe, segmenty kuchenne, pokojowe, młodzieżowe. Salon meblowy- II piętro, RDT, Słupsk, Kopernika 37, (059)84-28-440

BIURO matrymonialno-towarzystwo, „Iwona”, 0-604-40-30-30

BUDOWA kompleksowa, domów, 058/681-74-97

CIESIELSKIE usługi, 0-606-978-96

CYKLINOWANIE, układanie podłóg, 0604/856-056, 058/561-33-13

INNE

PARKIET producent

sprzedaż, układanie, gwarancja, (058)672-78-38

DOCIEPLENIA Z GWARANCJĄ

ZAPEWNIAMY:

- wykonanie
- materiały
- transport
- rusztowania

SUCHA ZABUDOWA WNĘTRZ Z PŁYT g-k

- wykonanie
- materiały
- transport

MATERIAŁY INSTALACYJNE Z PCV SYSTEM COPRAX - 50 lat gwarancji

- ogrzewania podłogowego
- ogrzewania grzejnikowego
- ciepłej i zimnej wody użytkowej

"TERMOMOD" ŁĘBORK, ul. B. Krzywoustego 29 J, (059) 8631011; (059) 8631409; 0603131944 Z-720A/901

TURYSTYKA

RÓŻNE

ATRAKCYJNE obozy

Polska (góry, morze...) Grecja, Korsyka... Angielski, inne atrakcje. „Maryland”, 058/762-00-94

BAŁTYK- Stegna, szkolenia, wcasy, 055/247-72-37

CONCORDIA

lider wyjazdów autokarowych w Polsce, najlepsze ceny, wysłamy gratis katalog, (052)581-10-12, 581-10-13

MAZURY- obozy żeglarskie, windsurfingowe, rowerowe, rejsy żeglarskie, spływy kajakowe. Camp-Pisz 087423-44-63, 0 9 0 / 5 4 1 5 7 3 www.mazury.com.pl/camp; wysylamy katalog.

USŁUGI RÓŻNE

RÓŻNE

AGREGAT tynkarski ATL 151, mechaniczny pomysł roboczy, 0-604-20-25-66

BIURO matrymonialno-towarzystwo, „Iwona”, 0-604-40-30-30

BUDOWA kompleksowa, domów, 058/681-74-97

CIESIELSKIE usługi, 0-606-978-96

CYKLINOWANIE, układanie podłóg, 0604/856-056, 058/561-33-13

CZYSZCZENIE chemiczne odzieży, pranie bielizny stolarzej i pościelowej dla indywidualnych i zbiorowych klientów (osrodków czasowe), maglowanie, pranie dywanów, Bytów, Sikorskiego 39, (059)822-20-78

DEŁUGI, handel, odzysk, 307-42-16, 307-44-17

DYSKOTEKI- oświetlenie, sprzedaż, dzierżawa, organizacja, 0-606-913-051

MALOWANIE tapetowanie, Łębork, 0-606-27-79-15

NAJSTARSZA i solidna wytwórnia pustaków i bloczków na Kaszubach, plus transport piasek i pospółkę, Władysław Jaskowski, Golic, 83-321 Mściszewice, gm. Sulęcyno, tel. 058/685-00-30, 058/681-62-16

OCIEPLANIE dachów betonowych, 058/681-74-97

OCIEPLANIE domów międzyścienne pianką lub styropianem syklim. Piantex 0602/78-96-82

OCIEPLANIE domów pianką kryliminową, ekologiczną z ateslem oraz styropianem wdmuchiwany w izolację powietrzną, tel. 058/681-74-97

PRANIE koca, dla osrodków czasowych 20%, **BONIFIKATY** Bytów, Sikorskiego 39, (059)822-20-78

PRZEPISYWANIE prac licencjackich, magisterskich, (059)84-30-710

PRZEWIEZIEMY wszystko, 090/66-44-44

REMONTOWO- budowlane, Ad do Z, (059)86-25-780, 0-605-34-90-70

best

KREDYTY GOTÓWKOWE

- w 48 godzin - do 5 tys. zł bez poręczyciela

Słupsk ul. Sienkiewicz 4/2 tel. 842 80 45

Łębork ul. Zwycięstwa 4 tel. 863 30 03

Bytów ul. Wojska Polskiego 38 tel. 822 37 61

Miastko ul. Armii Krajowej 37 tel. 857 81 46

Ustka ul. Marynarki Polskiej 79 tel. 81 44 913 Z-675/A/1236

AGREGAT tynkarski ATL 151, mechaniczny pomysł roboczy, 0-604-20-25-66

BIURO matrymonialno-towarzystwo, „Iwona”, 0-604-40-30-30

BUDOWA kompleksowa, domów, 058/681-74-97

CIESIELSKIE usługi, 0-606-978-96

CYKLINOWANIE, układanie podłóg, 0604/856-056, 058/561-33-13

SOLARIA Alisun, Proslim-rewolucyjne urządzenie do wyszczuplania, bezoperacyjnego liftingu, likwidacji cellulitisi-gwarantowane efekty, (058)781-66-66, (058)664-64-51

STUDIA medyczne, kurs przygotowawczy w AMG informacje, zapisy, 058/349-14-00

TAPCZANY, wersalki, majowa promocja, (059)84-296-02

TRALKI betonowe- produkcja, montaż, (058)678-22-35

TYNKI, 058/684-91-27

UBEZPIECZENIA- komunikacyjne i inne- najtańsze, Agencja Daewoo, Zygmunt Siedlecki, Stawno, (059)81-052-52, 0-90-52-65-42

UKŁADANIE glazury i terakoty, 0-606-936-208

WRÓŻKA Sara, tarot, astrologia, graiologia, rzetelnie, profesjonalnie, (059)810-93-02, (059)842-32-89, (094)342-73-74

MASZYNY ROLNICZE

KOMBAJN zbożowy „Volvo” 4 sztuki- sprzedam, 0602/28-96-01, 0604/711-768

PASZOWÓZ IFA 12 ton, sprawny, sprzedam, tel. (059)822-37-09

PRASA z 224/ 1, cyklon, rozrzućnik obornika, zgrabarka „7” telerówka, przyczepa wyrotka, niska, siewnik „Poznanianka”, tel. 058/676-83-10

SILOSY paszowe z blach ocynkowanych falistych produkuje „AgroMet” Gdynia, ul. Oligierda 88 a, tel. (058)625-43-27 po 19.00, 0606/912-583

SPRZEDAM ciągnik MS-285, Borzytuchom ul. Zwycięstwa 5b

SPRZEDAM ciągnik tzw. buldog T45, oraz kamień do okładania domu, Gołczewo 51

SPRZEDAM ciągnik z naczepeą 7,5 tony, sprawny, meblowóz, pełna dokumentacja, tel. (059)821-13-68

SPRZEDAM kombajn Bizon ZU-56 z kabiną, sprawny techn., rozsiwacz nawozów RCW-3, tel. (0606)35-92-49

SPRZEDAM kombajn zbożowy, Udrupie 78, k. Bytowa

SPRZEDAM kombajn zbożowy, Udrupie 78 kofa Bytowa

ZDROWIE

RÓŻNE

GINEKOLOG, zabiegi 0603/266-917

RÓŻNE

SPRZEDAM

BETONIARKA 300 l, 1450 zł, tel. (059)862-49-83 po 20.00

Duathlon. Sukces łęborczanina Podwójny wysiłek



Piotr Mondre (niebieska koszulka) podczas zaciętej rywalizacji w konkurencji bieguowej.

Fot. Dariusz Nawrocki

W Pomiechówku, koło Warszawy, odbyły się mistrzostwa Mazowsza w duathlonie, konkurencji sportowej składającej się z jazdy na rowerze i biegu.

W stawce blisko 80 zawodników 10 r.iejscie zajął Piotr Mondre (Tempo Poltarex).

Uczestnicy tej trudnej dyscypliny mieli do pokonania trasę biegu przełajowego na dystansie 5 km, następnie dwudziestokilometrowy odcinek jazdy na rowerze oraz na koniec ponowny bieg o długości 2,5 km. W zawodach startowała czołówka polskich zawodników, walcząc o punkty Grand Prix Polskiego Związku Triathlonu. Zwyciężył Ireneusz Korfini z Wrocławia, pokonując dystans w 58 min 20 sek. Piotr Mondre uzyskał 1:07:51 min, pokonując wielu rywali na ostatnim etapie ciężkiego biegu.

- Jestem zadowolony z występu - powiedział łęborczanin po powrocie z imprezy. - Cieszę się, że biorę udział w tak trudnej rywalizacji. Zawody odbyły się na wspaniale przygotowanych trasach. Dobrze biegałem, ale muszę poprawić technikę jazdy na rowerze.

W grupie triathlonistów Piotr Mondre jest nową postacią i najprawdopodobniej pierwszym zawodnikiem z licencją na naszym terenie. Sportowiec myśli o startach w pełnym triathlonie, składającym się z pływania, jazdy na rowerze i biegania.

(nn)

Czarna Dąbrówka Lębork. Piłka nożna Na przełaj

W Czarniej Dąbrówce odbyły się po raz dziesiąty biegi przełajowe. Imprezie patronował marszałek Sejmu RP, Maciej Płażyński.

Zawody zgromadziły ponad 500 uczestników, podzielonych na kategorie wiekowe. Tradycyjnie dobrze zaprezentowali się przedstawiciele naszego regionu. Bieg kobiet wygrała Lucyna Kuklińska-Nurkowska (LKB Braci Pełk). W grupie junierek najlepiej wypadły siostry Kuli-gowskie, zwyciężyła Grażyna przed Joanną (LKB Braci Pełk).

Pozostałe lokaty młodzieży: rocznik 1990 - 3 m Paweł Zmudziński (Tęcza Nowa Wieś), r. 1989 - 3 m Arkadiusz Stromski (Tęcza Nowa Wieś), r.1987 - 1 m Michał Czaja (LKB Bracia Pełk), r.1986 - 2 m Agnieszka Rzeszewicz (LKB Bracia Pełk), r.1984 - 2 m Michał Breszka (Tempo-Poltarex), kat. 16-19 lat - 2 m Zbigniew Rusin (Tempo-Poltarex).

W kategorii niepełnosprawnych: 1 m Waldemar Ostrówka, 2 m Ryszard Cyman (obaj LKB Bracia Pełk).

W biegu głównym na dystansie 11 km startowało 87 zawodników. Lęborscy biegacze-amatorzy uplasowali się w środkowej części stawki. Udział wzięli: Andrzej Małys, Piotr Mondre, Tadeusz Filipów, Jerzy i Zygmunt Pełk, Adam Labuda, Jan Tabaka, Krzysztof Filip, Grzegorz Stromski, Antoni Górski i Bogdan Krzewniak.

(nn)

Tenis stołowy O puchar burmistrza

Turniej tenisa stołowego amatorów o puchar Burmistrza Miasta Lęborka odbył się w auli Zespołu Szkół Mechanicznych. Zwyciężyli: Małgorzata Fidała wśród kobiet i Marek Rybaczek w gronie mężczyzn. Zawody cieszyły się dużym zainteresowaniem, gromadząc 50 uczestników, w tym 10 kobiet. Poziom imprezy należy uznać za wysoki, mając na względzie udział zawodników w różnym wieku. Organizatorzy - Lęborskie Towarzystwo Miłośników Tenisa Stołowego są zadowoleni, że kolejne zawody w tej dyscyplinie sportu mają szansę na stałe wpisać się do kalendarza lęborskich imprez.

(nn)

Młodzieżowe finały



Zwycięzcy i organizatorzy turnieju na wspólnym zdjęciu.

Fot. Dariusz Nawrocki

Finały Powiatowych Igrzysk Młodzieży Szkolnej w piłce nożnej odbyły się na stadionie miejskim w Lęborku. W turnieju wystąpiły 4 zespoły, zwyciężyli uczniowie Zespołu Szkół nr 3 z Lęborka, podopieczni Ryszarda Tratto.

Oprócz lęborskiej jednostki grały drużyny szkół podstawowych z Tawęcina, Wicka i Cewic. Turniej przebiegał w sportowej atmosferze, zespoły grały piłką opartą na dobrej organizacji gry i niezłym wyszkoleniu technicznym.

Wyróżnili się młodzi piłkarze z ZS nr 3, którzy odnieśli komplet 3 zwycięstw: 2:1 z SP Wicko, 8:0 z SP Tawęcino i 3:0 z SP Cewice. Zwycięzcy pomimo skromniejszych warunków fizycznych zaprezentowali

umiejętną obronę i skuteczny atak, który zaowocował zdobyciem 13 goli.

Dругие miejsce wywalczyli uczniowie z SP Wicko, wygrywając 2 spotkania.

Zwycięzcy oprócz pucharu uzyskali awans do półfinałowego turnieju Wojewódzkich Igrzysk Młodzieży Szkolnej, który odbędzie się w Wejherowie.

Wyniki:
ZS nr 3 - SP Wicko - 2:1
SP Tawęcino - SP Cewice - 2:1
ZS nr 3 - SP Tawęcino

- 8:0
SP Wicko - SP Cewice - 4:0
SP Wicko - SP Tawęcino - 5:1
ZS nr 3 - SP Cewice - 3:0

Końcowa kolejność:

1m. ZS nr 3 Lębork
2m. SP Wicko
3m. SP Tawęcino
4m. SP Cewice

Skład ZS nr 3: Łukasz Dawidowski, Patryk Oszmanic, Łukasz Kozłowski, Michał Kwidziński, Adrian Filip, Dariusz Haraszczuk, Kuba Zakrzewski, Piotr Ambrożewicz, Kamil Koszałka, Wiesław Kwiatkowski, Grzegorz Czerwiński, Tomasz Cichosz, Rafał Szwabowicz, Jurand Wajcovicz.

(nn)

Lębork. III liga piłkarska Kolejna porażka

W Lęborku piłkarze III-ligowej Pogoni nie sprościli rezerwom Polonii Hoop Warszawa, ulegając 1:3, do przerwy goście prowadzili 1:2.

Trener Pogoni, Jarosław Kotas nie mógł skorzystać z podstawowych graczy: Jędraszczyka, Gaffke i Michora. Brak obrońców wymusił przesunięcia w defensywie gospodarzy, rolę ostatniego stopera zagrał Mariusz Kalamaszek. Lęborscy piłka-

rze dość szybko popełnili błąd w obronie, który na bramkę i prowadzenie zamieniła drużyna Polonii II. Druga bramka padła z pozycji spalonej, ale sędziowie meczu byli innego zdania. Pogoń uzyskała kontakto-owego gola w 38 minucie, po

skutecznym wykorzystaniu rzutu karnego przez Grzegorza Bednarczyka. W drugiej połowie gospodarze ruszyli do odrabiania strat, śmieiej atakując bramkę warszawskiego zespołu. Niestety, skuteczny kontratak gości i zdobyta trzecia bramka zaskoczyła piłkarzy i kibiców zgromadzonych na stadionie.

(nn)

REKLAMA

Producent

Blachodachówki

Blachy trapezowe

Profile zamknięte

Płyty warstwowe



BALEX METAL

Balex Metal spółka z o.o. Bolszewo, ul. Wejherowska 12 C
tel. /0 58/ 778 44 44. 778 44 45, fax /0 58/ 778 44 55

e-mail: balex@balex.com.pl

Oddział Gdańsk ul. Grunwaldzka 244, tel./fax /0 58/ 344 74 90

Oddział Słupsk ul. Dwernickiego 21, tel./fax /0 59/ 842 81 31



Mocna blacha!

S-5656D/949